kw MEMORIAL
KELLERWILLIAMS. REALTY
住宅/商業/投資管理
滿意度最高專業經紀人 – 友好,誠信,專業,敬業
美國最大地產公司KW 經紀人
UIUC 金融碩士背景
950 Corbindale Rd #100
Houston, TX 77024
Arianna Wang
ariannaw@kw.com
Cell: 832-992-2517
R01-KW MEMORIAL-WANG 王文杰1234567C_8

美南日報
2018年3月09日 星期五
Friday, March 09, 2018
美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報
分類廣告
SOUTHERN NEWS GROUP
美南新聞報業電視傳媒集團
YELLOW SHEET
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

全美國最大華裔獨立多媒體集團．報業．電視．黃頁．移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign
E-Newspaper: www.today-america.com
Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail: cla@scdaily.com
Call (電話服務專線): 281-498-4310 Email(電郵): cla@scdaily.com Website網站: www.today-america.com

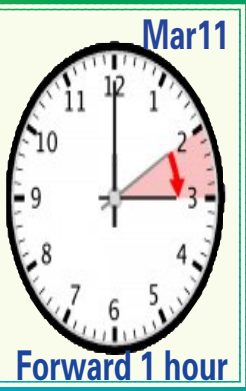
日光節約時間 3/11 星期日 2:00AM (時間調前1小時)

星期日凌晨2:00am調前至3:00am

Daylight Saving Time starts on Sunday, March 11 and ends on Sunday, November 5

– When local standard time is about to reach

●Sunday, March 11, 2018 at 2:00 AM clocks are turned forward 1 hour to →
Sunday, March 11, 2018 at 3:00 AM local daylight time instead



*中餐館請人
位Spring區,
近Woodlands
堂吃外賣店,
薪優誠請收銀接電話
Full time/Part time
832-260-5317

*餐館請人
位城中區
誠請半工外送員
需有經驗
有意者請電:
832-618-8162

*二家中餐館
●3645 FM1960
急聘中餐炒鍋,企檯
可包住
●290/Barker Cypress
急聘外賣員,Cashier
企檯. 白人區小費好.
832-475-0433
832-373-8889

*中餐館請人
糖城堂吃老店
誠 請
熟手炒鍋一名
薪優, 請電:
832-242-1406

*中餐館請人
位市中心
誠請 企檯及外送員
廚房幫手
有意者請電:
832-800-1118

*餐館請人
位17375 Tomball Pkwy
誠請 全工或半工
外送司機和Cashier
有意者請電:
832-237-1113
832-237-1122

*餐館請人
位路州堂吃店
離休斯頓4.5小時
誠請炒鍋一名
有意者請電:
832-819-8111

*大型中餐館
位於Humble, 誠請
正宗北京烤鴨師傅
(全活)
● 另請 前廳經理,
調酒師,炒鍋,油鍋.
意者請電 : 楚
928-201-8888

*餐館請人,薪優
位Pasadena 快餐店
請Cashier,打雜,炒鍋
親臨或電: Edward
909 Southmore Ave
Pasadena,TX 77502
713-818-0335

*餐館請人
位百佳超市,誠請
抓碼,炒鍋,打雜
麵食師傅
有意者請電:
281-501-9898
972-330-7238

*中餐館請人
●收銀員,炒鍋
●半工 周一至五
企檯及外送員.
以上有經驗者優先
有意者請電:
713-505-9618

中餐館請人
美式點菜中餐館
位290/610
誠請半工英文流利
企檯. 小費好
有意者請電: Merlyn
713-870-0391

*中餐館請人
位290/8號,
誠請有經驗
●大廚, 炒鍋, 幫炒
●半工外送員
有意者請電:
832-862-6888
832-862-7888

*中餐館請人
位能源走廊
Energy Corridor
誠請
全工有經驗企檯
832-791-9698
248-224-9294

*中餐館請人
●休士頓快餐店
請炒鍋及炒飯
●45號南,請企檯
包住宿
有意者請電:
409-225-4456

*中餐館急聘
位西北區,Hwy-6
誠請 有經驗
全工外送員
有意者請電:
713-294-3981

*餐館誠請
位I-10@610的Ikea
附近,堂吃外賣店
請炒鍋,幫炒,油鍋兼
打雜,收銀兼企檯.
需報稅.聯系電話
832-231-1319

*中餐館,薪優
近中國城15分鐘
●全工半工外送員
●企檯及Cashier
以上需可報稅
316-213-9737

*餐館誠請
外送員
281-912-4776

*餐館請人
誠請 炒鍋、企檯
廚房幫手.
Busboy & Busgirl
以上包吃包住
有意者請電:
979-599-0380

*餐館誠請
有經驗燒臘部人員
意者請電或親臨:
713-518-6754
11397 Veterans
Memorial Drive
Houston, TX 77067

*中餐館請人
堂吃外賣店位45號南
離中國城25分鐘
●熟手炒鍋、抓碼
可提供住宿,
●帶位,企檯,包外賣.
832-289-3648陳
713-291-8967

餐館請人
誠請有經驗
●企檯 ●外送員
●Part time經理
有意者請電:
832-466-3511

餐館誠聘
兼職收銀員Cashier
打雜及廚房幫工
兼職炒鍋
中國城可接送
有意者請電:
832-315-0741

*餐館請人
誠請有工卡企檯
懂英文
位59/Gessner
有意者請電:
832-814-4022

*餐館誠請
●Part time廚房炒鍋
●收銀員
位59/99高速公路
有意者請電:
281-759-0775

NOW HIRING
●Cook 炒鍋
●Driver 外送員
●Fryer 油鍋
Housing provided
以上包吃住
Hwy-6 / 288. Call:
281-607-6778

*Galleria中餐
高級中餐館聘請
有經驗點心,
有經驗炒鍋, 打雜,
洗碗, 有身份,
請電:文小姐
832-570-5139

*蒙古烤肉店
位西北Spring區
離中國城40分鐘車程
誠聘男女企檯,需英文
小費可以打$3500以上.
夫妻工亦可. 包吃住.
646-462-9985

*黃金點心茶寮
●樓面請 傳餐
每小時 $9起
●廚房請油爐,炒鍋
2pm後電或親臨:
281-495-1688
10600 Bellaire#105

NOW HIRING
Chinese Restaurant
@ Westpark Dr & S.
Gessner Rd. is hiring
Chinese Cook.
Full time. Please call
832-518-9958

*糖城翠苑請人
Jade Garden
誠聘企檯及炒鍋
有意者請電:
281-265-8868

*快餐店請人
誠聘熟手炒鍋
包吃包住
位大學城
有意者請電:
979-676-9146

*高薪聘請廚師
因公司發展
誠聘多名有經驗
粵菜炒鍋師傅
有意者請電:
281-743-8013

NOW HIRING
Chinese Restaurant
I-10/Energy Corridor
Now is hiring
Waiter/Waitress
Full time or Part time
Must speak English
713-291-6667

*華洋餐館請人
位敦煌商場內,高薪
聘請全工或半工
粵菜熟手炒鍋,
意者請電:
713-270-0888
832-512-3595

*悅來餐館請人
誠請炒鍋
有經驗,懂廣東話
意者請電:
281-683-6368

*中餐快餐店
『高薪』誠請
有經驗炒鍋及企檯
打雜,切菜(無經驗可)
有工卡.
可提供住宿.請電:
972-989-8396

*廣東燒臘店
DinHo燒臘店
位Austin, 誠聘
有經驗 炒鍋, 打雜,
及 企檯(需英文)
以上提供住宿.請電:
512-483-1284

*四川美食餐館
位Victoria, TX,
誠請 打雜,抓碼
意者請電:
361-649-7426
361-649-7476

*中國城中餐館
誠請油鍋兼抓碼
需有工卡
有意者請電:
832-513-5699

*麵館誠徵
廚房麵館幫手,女性
中國城黃金廣場
有意者請電:
713-819-6468

Spring中餐館
誠請全職企台,收銀.
四川炒鍋. 優薪,
英文流利,
可以報稅者優先.
包吃住.電或信息:
832-818-7504

Downtown餐館
Sam's Cafe高薪請人
誠請全職 廚師,幫廚
經理, 企檯, 外送員
需講英文. 請短信
832-766-7197
samscafeonline
@gmail.com

*誠 聘
●廚房幫工
●清潔工 ●司機
位中國城,時間好
有意者請電:
281-871-0331

新新餐廳誠請
●有經驗炒鍋
●有經驗企檯 ,傳菜
意者請電或親臨:
713-771-1268
6816 Ranchester
Bellaire/Ranchester

*KATY中餐館
請有經驗,英文流利
接電話兼Cashier
需可報稅.意者請電:
832-638-8678
402 W. Grand Pkwy S.
Katy, TX 77494

*KATY中餐館
薪優 誠 聘
炒鍋及外送員
有意者請電:
832-794-6868

Katy中餐館
誠請有經驗
●英文流利企檯
●廚房打雜
需報稅. 請電:
832-588-8270

KATY中餐館
誠 請
全工熟手炒鍋一名
有意者請電:
281-392-8811

KATY中餐館
誠招●全工或半工
企檯及收銀
●半工炒鍋.
薪優. 有意者請電:
713-855-2384

請接下頁
第2版
餐館請人
餐館出售

鳳城海鮮酒家, 誠聘
● 廚房炒鍋師傅 ● 點心部助理
●有經驗男女企檯 ●全工半工帶位
●高薪請炸油鍋. ●週末推點心員
以上需有身份. 會粵/越/英語者佳.
意者請親臨: 7320 South West Fwy
或電: 713-779-2288

*奧斯汀中餐館,薪優
誠請熟手炒鍋. 起薪 $3500,
一周工作五天.
提供單房住宿,有網路,位奧斯汀.
請電: 512-657-9393

*糖城小上海
誠請廚房幫廚,企檯
全工和半工
有無經驗均可
薪優請電:
832-939-9187

*糖城中餐館
●熟手炒鍋,打雜
●英文流利接電話
●全工外送員,企檯
有意者請電:
832-606-8683
281-313-6600

糖城中餐館
誠請Full Time
收銀接電話
請下午2點後電:
281-277-8383

T07_GREATLAND COACH八達旅遊567C_16

HONG KONG CITY MALL
MALL LỚN NHẤT CỦA NGƯỜI VIỆT TẠI HOUSTON
本周特價 Special Big Sale This Week !!!
(On Sale 3/8/18 - 3/13/18)
SALE
香港超級市場
HONG KONG
FOOD MARKET
HK4: 11205 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072
Phone: 281-575-7886
HK3: 13400 Veterans Memorial, Houston, TX 77014
Phone: 281-537-5280
HK2: 10909 Scarsdale, Houston, TX 77089
Phone: 281-484-6100
HK5: 9820 Gulffreeway, Houston, TX 77034
Phone: 832-804-7273
豐富便宜 新鮮

$ 3.99/Lb 牛腱	$1.99/Lb 豬里脊	$1.99/Lb 豬排肉	$1.00/For 4 香菜	$2.99/Lb 火龍果	$0.99/Lb 黃瓜	$1.00/For 4 青蔥	$0.69/ Lb 青椒	$1.59/Lb 杏孢菇	$7.99/Box 12 芒果	$2.89/Lb 豆苗	$2.49/ Lb 金鯧魚	$7.99/Lb 牛奶果	$0.99/ Lb 柑橘
$2.99/ Lb 冷凍龍利魚	$0.39/Lb 大白菜	$4.99/Bag 橙	$2.49/Lb Ca Ngan魚	$1.49/Lb 冷凍鯖魚	$2.99/Lb 黃花魚	$1.99/Lb 鰹魚	$0.59/Lb 泰蕉	$1.29/Bag 素麵	$19.99/Lb 雪蟹腿	$0.79/Lb 波羅蜜	$6.99/Bag 2 Lbs 白鯧魚	$0.99/Lb 日本蕗	$1.69/Ea 綠豆細粉

The Best Asian Grocery Store in Houston, TX
S07_HONG KONG香港超市5C_40

***Asian City**
Chinese & Japanese Hibachi Restaurant
誠請有經驗中餐炒鍋
is hiring experienced **Chinese Cook**, speak English.
Call : **281-319-4567** Arun
或親臨: **20205 Hwy59 North, Humble, TX 77338**

***美國全聚德烤鴨餐飲集團**
近中國城10分鐘
薪優誠聘：美式中餐師傅、麵點師傅
切菜、打雜、全工半工企檯
Busboy、Busgirl
意者請電: **281-948-5447** Johnny

Uyghur Bistro Restaurant
位Bellaire/8號, Hmart超市旁, 誠聘
●廚房大廚、炒鍋：懂基本英語
●廚房經理：需說中英文
●大堂經理：需說中英文
9888 Bellaire Blvd., #168, Houston, TX 77036
Manager : Rapkat Amin **832-530-5779**
Email: **rapkat_4u@yahoo.com**

Kam's Fine Chinese Cuisine
is hiring **Chefs**. 誠招有中餐經驗的大廚
Chinese cooking experience required.
Apply in person Weekdays 10am-10pm
Weekends 4pm-10pm
4500 Montrose Houston, TX 77006
誠聘大廚,要求有中餐經驗.請親臨面試
周一至五10am-10pm,周末4pm-10pm

***餐館高薪聘請 企檯及收銀**
近**Puerto Rico**波多離各島,
誠聘●有經驗 **企檯 (Waitress)**
●有經驗 **收銀員 (Cashier)**
薪優, 小費好, 包住宿。
請電: **561-809-2822** Stephen 洽

***東禾酒家請人**
位中國城中餐館
誠請有經驗
粵菜炒鍋、抓碼、企檯。
意者請電: **713-981-8803**

****Server Opportunity!!!****
*****Kam's Wok | Wine | Dine*****
Tips Paid Daily
4500 Montrose, Houston, TX 77006
Near Museum / Medical Center
Open Since 1988 www.kamshouston.com
Apply in person Weekdays : **11am – 10pm**
Weekend : **5pm – 10pm**

***Buffet店請人**
百利大道上Buffet店
誠聘有經驗大堂經理
傳菜員,周末帶位小姐
有意者請電:
832-560-3068
4005 Bellaire Blvd

***Lucky Village**
位8號/Westheimer
薪優誠聘
有經驗經理及帶位
意者請親臨:
10755 Westheimer
Houston, TX 77042

China Border
Buffet餐館,誠聘
有經驗企檯,小費佳
全工或半工均可
位45公路,59出口
832-266-8282

Buffet店請人
薪優,誠聘
廚房打雜及油鍋
供吃住
位San Antonio
有意者請電:
713-859-5498

***堂吃外賣店**
位Woodlands區
誠請 ●半工炒鍋
●全工企檯
有意者請電:
832-788-1283

***KATY堂吃店**
誠 請
炒鍋師傅
Cashier及 企檯
有意者請電:
281-750-5218

***中餐外賣店**
Barker Cypress/290
誠請 熟手炒鍋
有意者請電:
281-758-9516

***堂吃外賣店**
位League City
Nasa附近,誠請
半工Cashier, 企檯
Driver, 炒鍋. 請電:
832-533-7168
346-368-5388

***中餐館堂吃店**
位6號,Missouri City
誠請炒鍋一名
可提供住宿,薪優
意者請電:
832-980-8868

堂吃外賣店
離中國城30分鐘
誠請熟手接電話
年齡35歲以下女性
可報稅,可包住
有意者請電:
281-778-1555

堂吃外賣店
誠聘前檯及炒鍋
離中國城25分鐘
8號旁 / 249
薪酬面議, 請電:
917-345-4546

請掃二維碼
關注
今日美南
分類廣告

***中日餐館請人**
Spring 西北區
位249近8號,誠請
炒鍋、**Sushi**師傅
薪優,包吃住.
意者請電:
713-304-6695

***中日餐館誠請**
位8號,近290
誠聘油鍋或幫炒
Full time/Part time
有意者請電:
281-469-7888
713-857-3610

***大型中日餐館**
位59北Humble區
誠請有經驗炒鍋,油鍋
Sushi包卷多名
薪優,可提供住宿
有意者請電:
832-980-8868

***中日餐館請人**
Woodlands白人好區
誠請 **Sushi**師傅
或 二手**Sushi**,
可住宿,住屋條件佳
另請企檯(女生無住)
需報稅. 意者請電:
805-881-8883

***中日餐館請人**
●Part time收銀員
●Full time炒鍋師傅
不提供住宿
位1960 / 249
短訊或請電:
281-636-1673

新張中日餐館
8196 Barker Cypress
TX 77433,**薪優**誠請
大廚及油鍋師傅,
企台、送外賣.
有意者請電；
832-434-6107

高級中日餐館
餐館位城中區,誠聘
有經驗,全/半工經理
收銀帶位及企檯各一名
態度好,英文好,小費好
能報稅.請親臨或電:
5115 Bufflo Speedway#900
713-660-8386

中日餐館(Austin)薪優
●熟手炒鍋 (**Cook**) 月薪 $3600
● 壽熟手**Sushi Chef** $4300-$4500
●**Kitchen Helper** (廚房幫手)
●**Waitress** (企檯)
~ 以上住宿環境佳, 交通方便 ~
意者請電： **512-639-9599**

中日餐外賣店
路易斯安那州新奧爾
良市, 誠聘廚房幫炒
(生手也可)及前台接
電話收銀. 待遇優.
包食宿.工作簡單.
意者請電:
504-509-9989

Louisiana
New Orleans take-out restaurant is hiring a **cashier/order taker**, responsible for taking phone orders and packing. Dorm and meals provided. Call:
504-509-9989

中日餐堂吃店
位醫學中心附近
離中國城25分鐘
誠請熟手
英文流利企檯
有意者請電:
951-316-9828

糖城中日餐館
位6號旁, 誠請
全工或半工
Cashier及企檯
『**薪優**』可報稅.
有意者請電:
832-862-8888

Market Sushi
●**Sushi Chef**
●**Sushi Helper**
S. Kirkwood / 59
Stafford 77477
Must speak English
949-339-9483

***路州日本餐館**
壽司師傅, 壽司幫手
炒鍋,油鍋,打雜,企檯
以上包食宿. 請電:
337-499-8252
337-499-0575
832-790-0427

***高級日本餐廳**
位Galleria區,誠請
●餐廳經理一名.
經驗豐富,英語流利,
會國語。●英文流利
Wait/Waitress企台
數名,態度誠懇,需報稅.
832-996-3601

***日本餐館請人**
廚師, 油鍋, 打雜
意者請電:
832-552-0852
281-213-4652
27200 Hwy290 #150
Cypress, TX 77433

***日餐請經理**
位Humble
高檔白人區
有經驗,英文流利
全工. 薪優.
有意者請電:
832-806-8886

***高級中日餐館**
UpTown點菜餐館
誠請有經驗企檯
及收銀帶位各數名
及副經理一名.請電:
832-818-1418
2200 Post Oak Blvd#140
Houston, TX 77056

***日餐經理,企檯**
位WoodLands,誠聘
●有經驗經理一名
●日餐企檯
待遇好,詳情面談.
有能力者請電:
929-350-2888

急聘壽司工 Sushi Helper
二家店位於 **Woodlands & Katy**
誠請 **Sushi Helper**壽司工
白天6:30am~3:00pm
無經驗可,略英文,能報稅.
意者請電：**832-275-6268**
847-226-8967

***日本餐館請人**
誠請有經驗企檯
Full time/Part time
英文流利,可報稅
親臨: **1460 Eldridge Pkwy#130**
Houston, TX 77077

新張高級日餐
位Spring區,誠請
廚房師傅,企檯,
調酒, **Sushi**師傅.
All positions are available. 請電:
917-251-6411

***日餐壽司店**
位6號/近59,誠聘
全/半工有經驗企檯
可報稅者優先
有意者請電:
281-325-0628

***日本旺店出售**
休士頓郊區
日本鐵板燒+壽司店
黃金地段,
生意好,十年老店
投資者一年半回本
有意者請電:
504-858-9918

***賺錢中餐館讓**
45北,近Bush大機場
生意穩定,逐步增長
因個人原因出售
有意者請電:
832-387-9968

***McAllen賺錢餐館出售**
德州南部邊境人口三百萬,二家40年
Buffet店,老板退休,一起出售,
店面6000呎,座160, 年營共四百萬,
地點最佳,保持如新,
如好好經營,有做到6百萬元潛力
請電：**956-279-9837**

***路州餐館租/售**
含地產及餐廳設備
建築3000 SqFt, 土地 1Acre, 40停車位,
獨立建築物 / 備快餐道
軍隊附近 / 月收入近8萬
請聯繫: **832-613-4007** Amy
jolinc0104@gmail.com

***Buffet店出售**
近達拉斯,Kilgoke
生意7萬,售15萬
看店議價. 請電:
720-935-8088
●另餐館請企檯1名
提供住宿

***中國城中餐館 出 售**
2000多呎,生意穩
因東主退休
回國急售
歡迎看店面談:
832-740-3002

***泰式餐館出售**
位糖城,1650呎,地點好,
位商圈內,新裝修,
生意好,有大停車場.
設備全.要價$100,000
已經營6年,因東主外遷
忍痛割讓,接手即可營業
意者請英文電:
832-646-2461

***賺錢中餐館售**
位610 / 290
堂吃外賣店出售
生意4萬5,
僅售10萬.一年回本.
有意者請電:
832-776-5953

***小型堂吃外賣**
餐館位1960/290公路
1200呎, 位置好,
生意穩,因股東不合
缺人手急售,
價格可議,歡迎看店.
電話: 非誠勿擾
832-715-0709

***中餐外賣店售**
位Westheimer
1050呎,房租$1700
生意7萬
有意者請電:
832-867-1245

創業良機,超高利潤
離中國城半小時車程,西式快餐店轉讓,
無需大廚及餐飲業經驗,
三天包學會所有食品的制作,
租期長,租金低, 因小孩轉學轉讓.
機不可失,時不再來.
聯繫電話: 麗姐 **346-227-4161**

***中餐館出售**
位College Station
學校及商區附近
約5000呎,生意穩
設備齊全,大停車場
歡迎看店議價.請電:
832-513-3568

***壽司吧出售**
位Kroger超市內
290/8號交界處
生意穩定
有意者請電:
713-933-8262

***堂吃外賣店 出租 出售**
距醫學中心5分鐘,
Rice大學8分鐘,
成熟生意接手即可掙
錢 ,適合家庭經營,
負責教會. 請電:
281-709-8548

Buffet店急售
位西北區,地點佳
設備齊全美觀
現售 4萬5千
歡迎看店, 請電:
832-652-1398

***堂吃外賣店售**
離中國城15分鐘
富人區
生意4萬7左右
發展空間大
有意者請電:
346-212-0417

***壽司吧出售**
位Kroger超市內
8號/290附近
生意穩定,設備全
有意者請電:
917-912-3501

***中餐館出售**
位Katy區,1900呎
地點佳,生意穩,設備
全因東主退休出售
歡迎看店議價
有意者請電:
832-212-8167

糖城蒙古烤肉店
3100呎,生意穩
獨家,無競爭,
因店主有它業
無暇顧及,出售
有意者請電:
573-837-8689

***新張中日餐館**
出售。位Katy區,
1500呎, 房租$3000
(包水費+垃圾費)
生意5萬多,
因人手不足出讓.
281-389-8225
●另請全工Driver

***日本餐館出售**
位Westheimer上
2000呎,多年老店,
易經營,客源穩,
接手即可營業.
東主退休.3點後洽:
832-768-3398

***中日餐館出售**
位Woodlands區
生意10萬
意者請電:
832-797-9331
非誠勿擾

賺錢中餐館出售
位十字路口,地點好
生意穩,設備齊全
發展潛力大
歡迎看店議價
非誠勿擾. 請電:
713-357-8228

***堂吃外賣店售**
白人區,潛力大,
因東主回國,
誠心便宜出售
適合家庭夫妻經營
有意者請電:
713-885-7779

***糖城好生意**
麵館+中餐館出售
1500呎,
適合家庭經營
非誠勿擾
意者請電:
832-817-6666

壽司吧出售
Spring/Woodlands
Kroger超市內
Sushi Bar for sale
生意穩,地點佳
有意者請英文電:
713-865-6886

D Wok Asian Cafe
亞洲餐館出售
3107 Blalock Rd.#C
Houston, TX 77080
Asking price $210K
Please call: Felix
713-819-0908

美式中餐館售
堂吃外賣店,位西北區,
3000呎,生意4萬5
歡迎看店議價.請電:
832-860-2221
281-788-9988
另請午餐企檯,晚餐收銀

中餐館出售
午餐Buffet
晚 餐 點 菜
有意者請電:
346-312-6968
832-576-2179
14974 Northwest
Freeway, TX 77040

餐館連地產售租
旺區,地點好,有大停車
場,附近10間旅館酒店,
可送外賣.客源穩,
因無人打理,忍痛割讓.
可免費贈送餐館.請電:
832-298-8159
●另有按摩店特價售

***堂吃外賣店售**
中餐館,有1750呎
位10號,能源走廊,
地點佳,生意穩,設備全
因東主有事,急售
適合家庭經營.請電:
713-505-9618
請周一至五半工外送員

旺區外賣餐館
出售. 3000呎
離中國城10分鐘
生意穩,設備全.
意者請電:
832-829-3450

中餐堂吃店售
位45號北,近大機場
生意穩,潛力大,
易經營,設備齊全,
歡迎看店議價
有意者請電:
832-659-7878

賺錢堂吃外賣 中餐出售
西北區 290 / Cypress
費用低,生意8萬5,
穩賺,價格面議,非誠勿擾
意者請午後電:
832-576-5280
832-525-5599

中餐館出售
位New Braunfels
從2003年開始經營
3200呎, 140座位,
地點佳,生意好,新設備
要價$150,000. 請電:
210-394-9876
210-396-3479
210-396-3499

糕餅店出售
位La Porte, TX 77571
月收入$17,000
售價$170,000
Donut Shop內,老外客源
需英文.適合夫妻經營
832-729-7618(C)
979-533-9557(O)

糕餅好店出售
達拉斯Arlington
2000呎,餅店出讓
生意穩定,設備齊全
因東主退休
平價售8萬.請電:
972-342-8458

***茶餐廳轉讓**
位於Woodlands
繁華高級區,1300呎,
旁邊是大學,中學,醫院.
客源及生意穩定,
歡迎看店議價。
意請發短信或者留言
832-584-8958

提供一對一服務
豐富的月子經驗
●家庭式月子服務
●月子餐
意者請聯絡:霞姐
713-261-8587

休士頓月子中心
渡假村式的湖景別墅,
舒適,寧靜,地理位置優越
步行可到4大超市,
24小時專業月嫂
的細心珂護.
誠聘月嫂及做飯阿姨
713-410-4900
微信:**usababy333**

美好月子中心
高檔湖景別墅,
經驗母嬰護理,一流婦
科,兒科醫生及醫院,
辦理全套證件.
聘保姆/月嫂.請電/微信
956-559-9999
servicecenterusa

萌娃月子中心
近糖城大華,大湖邊豪宅
資深婦幼保健醫生
24小時悉心呵護!
832-798-0387
微信:Benwu1121
www.ustxbabycenter.com
●招聘月嫂.快速辦証

德愛月子中心
德州老字號月子中心
歡迎大家來坐坐
281-235-6313
832-660-2228
或微信：US3TX8
或臉書：Vivian Lin
●另聘護理人員

愛之源專業月子呵護中心
●休士頓別墅區,舒適,寧靜,天然河景,果樹,可垂釣.
●**24小時資深醫生,執業護嫂**,盡心呵護您母子平安.
●專業廚師提供南北方台式料理.
●司機協助您完成購物,醫院,證照.
歡迎參觀或諮詢：**832-359-5666**
微信WeChat：**Grace6953**
http://www.lovesource.weebly.com

***愛心家園月子中心**
現代豪華別墅,私家碼頭,
南北方台式料理,專業愛心月嫂,服務我
們做,價格您來定, 敬請參觀指導.
微 信： **aixinjiayuan2**
諮詢電話： **713-453-9584**

美南新聞 分類廣告 專頁

Free e-Newspaper Classified AD.

Email: cla@scdaily.com Tel：281-498-4310 Fax: 832-399-1355

NEWS FLASH!

200 Home Service 家庭服務

Home Service

***薪優住家褓姆**
近10號大華超市
誠請有經驗,有愛心,
愛乾淨褓姆,照顧嬰
兒,做飯及簡單家務
一周工作5-6天.
會廣東話及中文.電:
713-725-7515

***誠聘通勤保姆**
家住糖城,
做飯及簡單家務。
每周5-6天。
身體健康,做事認眞,
講衛生。請電: 何
612-803-7042

***誠聘住家保姆**
家住610內,做飯及
簡單家務,並協助
照看1.5歲男孩。
希望您身份合法,
身體健康,愛干淨。
有意請電:
832-868-6666

管家 家政助理 Housekeeper

***誠聘住家阿姨**
本人在家帶2個月Baby
位Meyerland區,誠尋
年齡大些,體健住家阿姨
幫助做飯及簡單家務,
偶爾協助照顧小孩.
有意歡迎聯系,電話：
832-598-1375

***長期家務助理**
I-10 / Voss出口
要求精通廚藝,
擅整理保潔,
通勤/住家均可,
有經驗者優先.請電:
713-715-8855

***誠招住家阿姨**
位Westheimer上
離中國城15分鐘車程
做早餐及一般家務,
一周工作6天,
需住宿,有車接送.
有意者請電:
713-377-4327

***糖城通勤管家**
煮飯及簡單家務
一週工作5天
時間:下午2點-9點
意者請電:馬女士
713-858-2096

招住家阿姨
家住PearLand
做飯和家務.要求:
勤勞,認眞負責,
擅長做南方菜
有身份優先.電話:
832-558-8888

***糖城通勤管家**
煮飯及簡單家務
一週工作5天
時間:下午2點-9點
意者請電:馬女士
713-858-2096

陪伴&看護 Health Care Service

看護女性老人家
能做 星期四&星期五
(需過夜,一天$125)
開車,烹調,輕微家務.
近610 / Bellaire
請電或短訊:
425-233-9079

***誠聘二名看護**
近中國城, 誠聘
體健,不吸煙男士
照顧行動不便老先生
周一至五, 周六日
簡單做飯及簡單家務
請留言,必回覆
281-660-5643

陪伴&看護 Health Care Service

人道護理中心-專業家庭護理
●20多年專業護理中心,環境極佳,近中國城
長期照顧 老,弱,病,殘 及需要照顧的人.
資深專業護理團隊,有愛心,有責任.
●另**長期招聘護工**：需具合法身份,
有愛心人士. 本公司提供培訓,福利好.
(9am-5pm電)：**713-771-7277** (英文)
832-480-9849 (中文)

300 Company Hiring 公司請人

300 Company Hiring 公司請人

***櫥櫃石材公司**
高薪 誠聘
銷售、安裝、
送貨司機 各一名
需工卡. 意者請電:
409-877-6577
646-775-8882

***律師樓請人**
中英文流利
Part time
意者請Email或電:
lawresume2016
@gmail.com
832-231-2465

***軟件公司誠聘**
QA Tester,
有鑽井工程軟件
測試經驗者優先。
E-mail：**HR@**
pvisoftware.com

***旅館請人**
休斯頓南(梨城南部)
誠聘**房間清潔工**,
無需英語.請電:
281-352-2686
281-658-6286
或親臨22111 Hwy6,
Manvel, Tx 77578

糖城律師樓誠聘
初級文員 (Clerk)
會電腦,中英雙語,
經驗不拘.
請發送履歷至:
apps.lkmpp2017
@gmail.com

***招聘會計助理**
公司位國際機場附近
招會計助理。英文,
payroll, quickbooks,
excel required。
e-mail resume to :
shannonliu@
ucabinetintl.com

***恆益門窗,薪優**
誠徵**男性生產工人**
有合法身份,薪優.
意者請電:
281-261-8900
13715 Murphy Rd #D
Stafford, TX 77477

***公司招聘**
打包員,機械操作員
Starting $**9.5**起/小時.
意者請親臨或電:
Jasmine Foods Inc
2401 Mckinney
Houston, TX 77003
(**713-228-1909**)

***診所誠徵前檯**
工作環境良好,
沒有經驗可培訓,
全工半工均可,需有工卡
必需說流利中文和英文
英文能力良好者請電:
713-664-6608
713-995-8886

***石油設備公司**
招聘兩名全工
倉庫管理及收發人員
懂簡單維修及簡單英語
近8號和290.
聯系電話: Paul
281-831-2727

***櫥櫃公司請人**
裝修師傅或**工人**
有無經驗均可
有意者請電:
832-382-7058

長期倉庫工人
勤奮,守時,安全,需有合
法身份,每周工作5天,
7:00-4:00.會開叉車和
有塑料經驗者優先考慮
Bissonnet @ Beltway 8
請電或Email: Linda @
713-856-0000
Linda@smartintl.com

塑料再生進出口
公司誠聘**辦公室助理**
中英文流利, 負責細心
負責物流,行政,接待及
文件審核等工作
提供培訓,保險福利,晉
升機會.履歷(中英文)到
Linda@smartintl.com

誠聘會計經理
通中英文,
有物業管理經驗優先
熟練使用QuickBook
Yardi等財務物業軟件
位中國城,待遇優.電:
832-806-8886

旅館招聘
距中國城30分鐘
Motel誠請**櫃台經理**
需通英文,可供住宿
●另徵**維修人員**
需懂一般維修技術
全工/半工均可.請電
832-466-9500

裝修公司請人
誠招裝修師傅
小工, 中工, 大工
$100, $200, $300
大工自帶車及工具
請電：孟老板
346-702-0227
832-217-9325

農場(雞場)請人
位愛荷華州Osage
誠聘**機器操作員**,
提供住宿,略經驗,
年齡不拘.電: David 鄧
832-274-6045
或Email: **david@**
fourseasonsfood.com

零售店誠聘
內勤業務銷售人員
需英文流利
●另請**送貨司機**
位中國城.薪優面議
有意者請電:
832-558-8888

櫥櫃公司請人
薪優,誠聘**前檯**
需英文流利,
會電操作,有經驗者
優先. 有意者請電:
832-727-8434

中國城診所,高薪
誠聘●**醫務助理**
●**前檯工作人員**
需中英文流利,有無經驗
均可,公司待遇好,工作
環境幽雅,提供每年帶薪
假期及退休福利.Email或
電: **618-789-3150**
aplus9968@gmail.com

Logistics 公司
需要招聘一名
Office Clerk,
做文件和Operation,
需有身份,中英文說寫
流利。 有意請發
Resume至：**info@**
cplogisticsusa.com

公司請人
誠聘**Accounting**
懂Quickbook,中英文
流利.全職或半職
意者請電或Email
713-789-4128
allplastinc
@gmail.com

誠聘工廠維修
休斯頓西南區
塑膠包裝工廠
誠聘**維修工**,
無需經驗,懂得簡單
維修即可。詳情請電:
832-512-5950

櫥櫃石材公司
誠聘**安裝師傅**及**學徒**
●另請**銷售經理**
無經驗可培訓
需英文流利
有意者請電:
985-856-6860

高薪工作
短期考證培訓
*報關師*稅務師
中國護士認證爲美國護士
QuickBooks做帳
電：肯維培訓
832-521-1451

林記鐵工廠
誠聘**焊工**
有無經驗均可
有意者請電:
281-889-1086

誠聘銷售人員
地板批發公司誠聘
有銷售經驗,
工作認眞負責,
需中英文流利,
待遇從優. 請電:
832-212-6119

中國城名姿髮廊
誠聘和**招租**
●有執照的**美髮師**和
有經驗的**助理**
全職或半職可,分成高.
●有**剪髮椅位置出租**
歡迎加盟,第一次免費
713-885-5775

300 Company Hiring 公司請人

NOW HIRING
Senior Office Assistance
●Customer Service
●Order Process
●Shipping. Fluent in
Chinese & English
Good PC Skills
hr.texas@yahoo.com

NOW HIRING
Directron.com
Accounts Receivable
English (Required)
and Chinese
Please send resume to:
hrdepartment
@directron.us

***CPA Firm**
needs
Junior Accountant.
Bookkeeping and
Payroll knowledge.
Fluent English and
Chinese. SW area.
Resume: **taxprovider**
@gmail.com

Customer Service
Trading company looks
for **customer service**,
must be fluent in
English and MS Office,
good benefits,
Email Resume to :
protechsales001
@gmail.com

***珠寶批發零售店請人**
位於好運大道上的
需有責任心, 態度親切, 有耐心,
需英文交流.
有意者請電：**281-306-2115**

***誠聘店員**
需要有銷售或客服經驗;
積極進取,有責任心,能在壓力下激情工作
有工作許可; 公司提供免費醫療保險
有意者請將簡歷發送至
nystore@live.com
或致電: **917-929-0323**

High Volume Dealership
looking for **aggressive professional sales people**, no experience necessary .
must speak Chinese and English,
change your life now earn what you deserve.
Email your resume to :
moe@drivewithpride.net

美國味全股份有限公司
誠徵 **會計文員**一名
中英文說寫流利,細心,敏捷
有合法工作身份
傳眞簡歷:**713-690-3678**
Email: **jerryl@weichuanusa.com**

Stafford 公司招聘全職倉庫人員
有合法身份,懂英文. 能長期穩定工作.
會開叉車者優先 , 有揀貨及打包經驗優先.
有組裝電子或電器經驗優先.能搬動50磅貨物,
產品的零部件拆裝,可以處理退貨,整理,分類.
有意應聘者,請將個人履歷, 聯系方式電郵至:
hr@mesterleds.com

***倉庫請工作人員**
薪優, 福利好. 會開叉車者優先
位南邊610公路旁
詳情請電：**415-203-5443**
415-205-0501

公司誠聘
禮車公司誠聘**全職業務專員**,負責訂單管理,
培訓後可在家工作,每周四天,每天10.5小時,
需有責任心,中英文說寫打字流利,可長期穩定
工作. 有意者請以郵件正文形式發簡歷到:
dispatch2us@gmail.com 請勿貼附件
或發短信給Jenny **1-818-835-7928**

***Business Associate**
Fast growing books distributor looking for **Full Time Business Associate**.
Duties include: Office administrative support, Order Processing flow, Billing/Invoicing, Data Entry.
Prefer Accounting background and knowledge in either Chinese/Japanese/Korean/Vietnamese
Able to meet deadlines and excellent Time Management skills.
4 Years College Degrees Preferred! We offer excellent salary & benefit package.
Email Resume to: **resume@bookswindow.com**

Office Personnel @ SW Houston
Import Company has open position as below
●**Bookkeeper** ●**Property Management**
●**Administrative Assistant**
Bachelor degree or above, Bilingual Chinese and English.
Good Benefit, Competitive compensation.
Resume email to: **recruit.scms2015@gmail.com**

An International Electronics company in Houston is currently seeking new talent to join our team.
Sr. Customer Service Representative / Logistics Specialist
•Bachelor's Degree or equivalent experience with business or supply chain background
•3~5 years working experience
•ERP – SAP experiences are preferred
•Take full ownership of customer issues & show a strong commitment to going above & beyond
•Manages logistics operations to ensure efficient and accurate delivery of shipments
•Positive Attitude. Dependable. Takes initiative.
•Excellent communication skills (spoken & written)
•Bilingual (Mandarin & English) is preferable.
Please email your resume to
lwang@telcointercon.com, Attn: HR

***A leading international company**
in West Houston is rapidly expanding.
We are currently seeking new talent to join our team.
Product Engineer/ Project Coordinator
●Provide technical industrial sales support to OEM customers
●1- 3 years Experiences in the industrial related products.
●Must be self-starter with excellent time management skills.
●With good planning, Coordination, communication & problem solving skill.
●B.S. Degree(Business/Industrial Engineering background preferred)
●Bilingual preferred, able to read/write in English and Chinese.
If you are looking for your next professional challenge,
please send a cover letter and resume to:
lwang@telcointercon.com

***美南新聞高地國際健康集團**
位於休斯頓醫學中心核心區域。秉承創新醫療體驗,服務世界華人的初衷,協同休斯頓醫學中心世界級的頂級醫療機構,創建健康醫療平台。旨在以先進的遠程醫療科技連接平台各專科領域的頂尖醫生,爲患者提供基於互聯網的中美聯合門診,代孕, 癌症治療等醫療服務。集團的長遠發展目標將是建立無國界的健康交流平台。我們現在需要招聘以下人員:
1)**家庭醫生或者內科醫生**:歡迎全職半職參與,已經有經營私人家庭診所經歷的優先考慮。要求合作者提供簡歷,有效德州行醫執照,並無聯邦DEA以及醫療事故記錄。
2)**一名前台兼代孕服務助理**:歡迎全職半職參與;要求中英文流利,可以熟練完成中翻英英翻中;熟悉電腦文件處理,包括宣傳頁設計等;有做賬經驗以及有醫學背景尤其是生殖醫學背景的優先考慮。申請人必須有合法美國工作身份。工作時間要求8:00-5:00,周一至周五,周六9-2點,薪資面議。
3)**一名醫療助理**:中英文雙語流暢。歡迎全職半職參與; 申請人必須有合法美國工作身份。薪資面議。 請申請人提供簡歷。期待您的加盟!
電話:**713-261-0991** Jana Wang **SNGGOTIT@gmail.com.**

Pro-Plastics, Inc.
Now Hiring 誠請工人
● **機器操作工** - 日常工作需輪班
We have employee benefits
(公司提供員工福利)
地址：**9530 Baythorne Dr.**
Houston TX 77041
電話：**713-690-9000**
• Equal Opportunity Employer*

Warehouse/Safety Worker
Granite slab-yard distribution center. Must be able to drive forklifts and operate overhead cranes. Compensation package includes:
*Competitive salary *Health insurance options
*Paid time off *Holiday pay
Written and Spoken English & Chinese a must.
Please send your resume to: **Bill.l@maestrosurfaces.com**
or call **346-200-5311** ext 201 and talk to Bill

今日美南

電視台招後期剪輯
需要會使用premiere,
了解簡單的燈光攝影機知識,
如果做事認眞負責,可以辦H1B。
聯系人：微信 **shannaabc**
郵箱: **shanna4515@gmail.com**

LED燈具

LED灯具工廠批發
LED 4FT灯管、8FT灯管 **$3.99**起
LED筒灯 4inch、5inch、6inch **$4.99**起
LED球泡灯 **$0.99**起
LED面板灯、吸頂灯、橱櫃灯 **$9.99**起
LED户外壁灯、全防水投光灯、UFO飛碟灯 **$39.99**起
承接非標、異形、小批量灯具及的加工制作
6855 Harwin Dr. # M1 Houston，TX 77036
電 話：**626-313-8700**

*鋼琴買賣,調音
新舊鋼琴買賣,
調音,修理, 價格好
Buy / Sell
New & Used Pianos
Piano Tunings ,Repairs
713-206-2779 Cris

售幼犬
灰白貴賓 2個月大,
進口2歲種狗,
花博美, 白貴賓,
瑪爾濟斯.
意者請電:休士頓犬舍
346-932-0505

店面,辦公室
鋪位,各種生意
出租或**出售**
Business Opportunity

糕餅好店出售
達拉斯 Arlington
2000呎,餅店出讓
生意穩定,設備齊全
因東主退休
平價售8萬.請電:
972-342-8458

*店鋪出租
地點好, 面向
South Post Oak Rd.
近 610/City of Bellaire
800呎 & 1200呎
意者請電: Angela
832-282-8852

服飾店出讓
西北區,1960/249
Fiesta店內
老店,客源多,生意穩,
含所有設備及庫存
歡迎看店. 請電:
713-854-7605

糕餅店出售
位La Porte, TX 77571
月收入$17,000
售價$170,000
Donut Shop內,老外客源
需英文.適合夫妻經營
832-729-7618(C)
979-533-9557(O)

刊登分類廣告 美南日報 Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

Real Estate
房地產租售

*雅房,店面分租
●糖城旺區,適做按摩,
美容,可按 日/月/時 租
●糖城環境優雅安全
5分鐘到大華超市
傢具齊全,電腦高速上網,
Clement高中學區,
832-287-8233

*吉屋出售
離中國城7分鐘
安靜社區,不是淹水區
近Westpark/Eldridge
湖公園,屋內全新裝修,
4房2衛浴,新地基,
新設備,售$189,750
中介勿試,抬頭公司代辦
832-876-8173劉

*辦公室分租
中國城合源坊,包水電,
免費wifi 約1300呎,
男女獨立廁所,環境優雅
安全, 獨立閘門,
停車位多, 押金兩個月,
適合短租,各行業皆適用
$1800 長租可議價.電:
713-478-6669沈

*好區大房分租
近Galleria地區
環境佳+安全+清潔
大衣櫃,傢具
有洗衣,乾衣機,網路
意者請電: 王小姐
713-783-1104
713-416-9237

*好房整租/分租
位Rosenberg, 一層
2013年建,高檔新裝修
1大主臥及3臥室
木地板,靠湖,風景美
450起. 意者請電:
713-505-7022

房子整租或分租
簡單家具,
有洗衣,烘乾,上網,
可炊.環境舒適安全
11410 W. Bellfort
Houston, TX 77099
832-387-9895

中國城民宿
位Bellaire/Gessner
獨立屋,旅館式經營
套房及多間單房
家具水電上網全包
日租,周租月租有優惠
意者請電或短訊:
832-552-2898

*多間好房出售
8萬5共渡屋,1房1廳
新裝璜,投資自住兩相宜
可以走路到惠康.
2房2.5衛浴,近中國城
新裝璜,交通方便.
15萬5,獨立房,3房2廳
2車房,新裝璜,近中國城
832-202-9794

*中國城House
大房間分租,
金城銀行後第三條街,
附網路及家具
日租$25, 月租$330
限單身,有職業者.
713-384-5102

*吉屋分租
中國城吉屋分租
金城銀行後面第一條
街.月租$200-$350
供水電,網路.
安全+安靜+乾淨.
意者請電:
832-283-0285

中國城 全新建造 "聯合賓館" 出租
6468 Corporate Dr Houston TX 77036 (企業路,富國銀行後100呎)
Tel & Text : **832-488-8399** 微信 : **villacorporate**
- 位於中國城中心
- 兩臥室+會客廳+廚房+衛浴+中央空調.
- 包水電,WiFi,家具,代收信件.日租月租皆可.
- 爲商務,移民,醫療,待產,探親,旅遊最佳選擇.
- 接受支付寶 / 微信支付
- 可以微信訂房

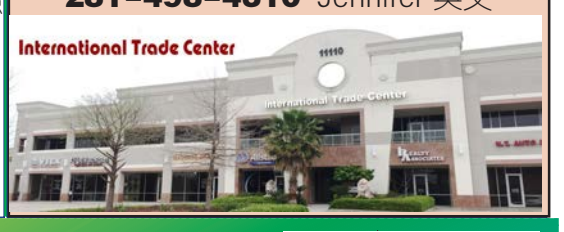
*吉屋出售
近中國城,沒淹過水
1976年建,全新裝修
1344呎,3房2衛浴
售$159,500
意者請電: Cheryl
713-775-9271

吉屋出售
西北區2236平方尺
Norchester South
Subivision 不水淹
Cypress Fairbank ISD
安靜環境,室內需要更新
市價173K, 售價125K.
210-723-4645

六福公寓出租:713-667-8276
地址:5606 Bissonnet St., Houston, TX 77081
近醫療中心,門口有巴士,近59和610高速.
進出有電動鐵門,免費固定車位,環境安靜,
乾淨,**價格廉,單位有限**. 請速聯系. 學校區:
(小學): Condit (初中): Pin Oak,Pershing
(高中): Bellaire High School

休士頓民宿租 Houston Hostel USA
中國城惠康前,百利大道上,獨立屋,旅館式
套房及多間單房(房間皆附Cable電視及冰箱),
無限上網,傢俱水電包.拎包入住,免簽長約,
月租特優. 1房/1廳/1浴, 獨立進出.
最少7天起. Line/微信: **houstontours**
832-640-3888 Ruby 陳碧如

ITC/Scdn多間高雅辦公室租
環境高雅, 安全, 安靜, 包水電, 免費高速
光纖上網, 辦公傢具, 近中國城5分鐘.
有大停車場。共多間辦公室出租,$450起
(#212,#213,#223,#225,#226,#227,#228)
832-438-6666 David 中文
281-498-4310 Jennifer 英文



高檔辦公樓出租
原AT&T七層大樓,全已
裝修, 1000-50000呎,
$0.9/SF/月,內設14000尺
西醫診所, 適各種公司,
業務, 醫療, 保險,
培訓機構, 廠家批發
地址: **5252 Hollister**
832-788-1555

兩套 CONDO
出 售
近Medical Center
二房二衛
交通方便,近610
售$70000 / $160000
經紀 電話 :
832-540-9918

房間分租
位Sharpstown
距中國城1.5 miles
包水電,可上網.
單間$350,套間$550
713-773-2386
281-782-7794

美南新聞 美南新聞

奇妙專業驗屋
德州認可專業驗屋牌照
能操粵/國/英,
報告詳盡附圖解,助你
購屋決策,收費合理.
請電梅先生或電郵:
832-282-5810
ahi_tx@yahoo.com

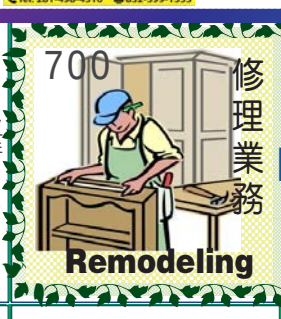
美南日報 全新網站 www.Today-America.com
****搶先看****
『分類廣告』
請參照以下方式
●手機: 請點左上角"三條橫槓",

下選"**分類廣告**" ●電腦或iPad: 版面最上項目內找"**分類廣告**"
再點擊黃色圖片,

最後點選右圖
>>> 點選進入 看報紙版分類廣告
即可閱覽7大版分類廣告

專業砍樹服務

專業砍樹
華人經營,專業砍樹,
修理樹枝,挖樹根,種竹,
栽花,種樹,鋪草皮,修建
帶克,籬笆,建水泥小路
鋪地磚,清理水槽,清垃圾,
搬家及一切雜活.
全市最低價40元起
832-969-5083李



700
Remodeling
修理業務

誠實裝修
內外油漆, 屋頂補漏
廚浴改造, 地板磁磚
水電木工, 籬笆水槽
多年經驗, 價格合理
歡迎來電 : 陳 師 傅
832-866-2876
●精修空調冷暖氣

誠意裝璜公司
承攬各種商業裝修,櫥櫃
大理石安裝、整棟房子
翻新,廚房浴室翻新,室
內外油漆,鋪地板樓梯.
水泥面,做籬笆,小修小補.
281-787-1283
832-898-8832
●另請**裝修工人**

世紀裝修
房屋內外油漆,
地板磁磚,
衛生間,廚房改造,
廚櫃安裝,
價格合理,質量保證.
832-640-2158
832-285-7888

*潮江裝修
廚廁改建,地板磁磚
內外油漆,木工水電
廚櫃理石,檯面安裝
香港師傅,專業守信
請電: 陳師傅
832-629-2688
誠聘裝修師傅

恆豐裝修公司
台灣專業,政府註冊,
承接:舊屋翻新,水槽,籬笆,
涼棚,屋頂翻新,補漏.廚櫃
安裝,木工隔間,磁磚,實木
樓梯,木地板,廚浴改建,
內外油漆,屋內外全部工程
832-366-7510洪(國台)

廣東和記裝修
大小工程,油漆間隔,
泥水木工,地板門窗,
天面地台,廚房浴室,
水電修理, 通 坑 渠.
免費估價,價廉保質.
832-909-3658粵
832-909-3686國

蘇揚建築裝璜
價格公道,質量保證
房屋,廚房,衛生間裝修
地板,磁磚,大理石面安裝
電氣焊,鐵柵欄安裝維修
車庫門,自動門安裝維修
水電,空調,安裝維修
832-607-7861 張
●誠請**裝修工人**

頂好裝修
餐館翻新,維修
水電空調,磁磚,木地
板,油漆,衛生間改造,
廚房大理石檯面
20年經驗,質量保證
請電: 林先生
713-562-5309

信捷裝修
承接: 室內外房屋
大小裝修、維修,
價格優惠(國/粵語)
請電：陳先生
832-657-9415

標 準 裝 修
政府註冊#0802062823
Home Depot授權
地板裝修承包商,
價格合理,做工精良,
質量保證.另外擅長室內
外油漆及其它房屋修繕
713-858-7638楊

富實裝修
室內外油漆,
廚房,衛生間裝修
鋪地磚,地板,紗窗,紗門
大理石,檯面安裝
20多年專業裝修經驗.
832-992-3598
滕師傅

永發裝修公司
承接:商業住家
室內外各種餐館工程,
精通土木,水電,油漆等..
價格公道,經驗豐富
請 電 : 發達
646-713-4928
917-832-3732

滿意裝修公司
一流木工技術
和20多年經驗,
政府執照,**200萬保險,**
二年的質量保證.
承接 : 餐館/商業/住宅
各種工程. 質量,價錢和
時間,讓您滿意. 電話 :
713-298-4966

最便宜裝璜公司

公司住家	內外油漆
房屋翻新	房頂補漏
水電維修	更新浴間
地磚理石	地毯地板

價錢便宜，質量保證
281-323-0818 Tony

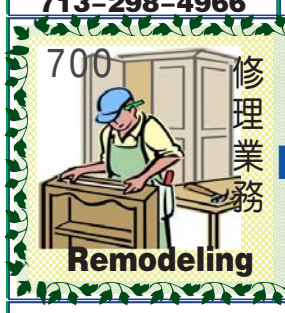
山東裝修
內外油漆 地板地磚
庭園灑水 庭園美化
籬笆涼棚 房屋維修
隔熱紗窗 浴室更新
品質保證 信譽至上
832-398-8321

吳氏專業裝修
執照# LI 0019006
庭園灑水,庭園設計,籬笆
內外油漆翻新,涼棚涼檯
洗衣機,乾衣機,洗碗機,
水龍頭,地板,地磚,廁浴,
更新,水務維修,電路修換.
832-818-3185國粵語

日興裝修
公司,住宅:地板,地磚
內外油漆,廚浴改建
大理石檯面,大小工程
價格合理,質量保證
~ 免費估價 ~
請電:司徒先生
832-605-1307

承建及裝修
商場,店鋪,餐館,住宅:
代客繪圖,申請施工執照
油漆,屋頂,籬笆,地板,
磁磚,地毯,水電,冷暖氣
大小工程,防盜門窗,鐵欄
通國粵英越語:陳先生
281-236-2846(手機)

刊登分類廣告 美南日報 Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072



700
Remodeling
修理業務

德躍建築裝修
政府註冊,百萬保險. 專業承接 : 商業 / 住宅.
Insulation & Drywall & Texture,
地板地磚, 理石櫥櫃, 廚浴更新, 內外油漆,
高壓清洗. 美國20年口碑及經驗 土木工程師.
請電廖船長 : **832-875-1568**
微信 : **yueqingliao**
●『高薪』聘請有經驗**裝修師傅**.

* *百家裝修公司* *
政府註冊,裝修上百家餐廳,百萬保險,
25年經驗,一條龍服務,商業/住宅,大小工程,
Buffet檯,酒吧檯,水電,理石檯面,浴室翻新,
油漆,餐館翻新,地磚,地板,
廚房,衛生間建造,保修三年.
電話/微信 **281-818-3505** 鄭師傅

人在做,天在看裝修
20年專業室內外裝修,建築工程,百萬保險.
專業安裝團隊。水電執照。屋頂瓦片
Siding,籬笆,廚房,衛生間, 水泥車道改造.
商業 & 住家。免費估價,隨叫隨到。
電話: **832-217-9325** 曾先生
346-702-0227孟先生●請**裝修師傅**

福州裝修公司
政府註冊 。 一條龍服務
承接住宅/新舊餐館: 精細木工,磁磚,
布菲台,酒吧台,水電,油漆,廚浴改建.
大小工程,質量保證,20年裝修經驗.
713-382-6434 832-748-1359
老江 (國,福州) ●另請**磁磚裝修工人**

實惠工程公司
專精商場,廠房等需政府許可之建築,
擁有水工,電工,冷氣,結構等高質量技工
州政府執照，百萬保險，
價格合理，質量保證，
所有工作均有一年人工保證。
請電:顧832-867-1098 (另請木工)

樺 葉 裝 修 公 司
Huayeh Cabinets Countertops Flooring
新店入駐休士頓,價格優惠.
專業經銷各類建材,櫥櫃,地板,理石檯面,衛浴瓷磚,
洗浴玻璃門等,材料與按裝一條龍,一站式服務,
包工包料,讓您省心,安心,放心.承接大小裝修
工程,專業設計,個性化訂制,經驗豐富,質量保證.
電話 : **832-998-7880**
12240 Murphy Road, SuiteO, Stafford, TX 77477

誠 信 裝 修
大理石、廚櫃、衛生間改建，磁磚、地板,
內外油漆,涼棚,圍欄及屋頂漏雨,
工廠訂做,塑鋼門窗,雙層玻璃(特約)
工廠直銷,防水地板$2.99/呎,
專業屋頂,噴花,保溫棉,質量第一,誠信爲本,
土木建築專業,保修二年. ●請裝修師傅
歡迎來電 : 832-630-1850 田師傅

永 固 裝 修
(政府註冊) 百萬保險
內外油漆, 隔間改造, 衛浴廚房,
地板磁磚, 涼棚涼台, 木工水電,
舊房翻新,改建擴建,
~~ 經驗豐富 , 信譽第一 ~~
713-553-8188 趙

美 滿 裝 修
19年經驗,專精商業住宅
理石廚櫃,地板,磁磚,浴室改建,內外油漆,
門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新.
誠信+優惠+專業 **特價 & 保修二年**
832-419-5588張 **●另請工人**

時 代 裝 修
~~~ **20年各種裝修工作經驗** ~~~
承接 : 餐館 / 住家 / 各種工程
精通安裝廚櫃,大理石,木地板,磁磚,
翻新浴室,油漆,水電維修,各種室外維護.
免費估價, 如有工程質量問題, 全程維護.
請電 : **281-827-7773** 連師傅
●另請裝修師傅

*專業水泥車道
Park Lot, 前後院加建水泥,
新建圍欄及維修.
多年經驗,價格公道,質量保證
請電: 容師傅
832-212-8893

飛魚建築裝修公司 FY Construction Inc
承接大中小商業和家庭裝修建築工程.專精
需要政府檢驗的按摩店,廠房,商場的建築維修
承建水泥路面，停車場等水泥工程。
有保險水電執照，講中文英文。
改正建築物違規Correct building code violation
在院子內建遮陽蓬 Build Patio Cover
請電 : 於先生 **630-408-2201**

鑽石磁磚
專業銷售磁磚材料,
款式多,價格平.
特價推銷,配有安裝服務.
免費估價,質量保證.
電:**832-940-1987**
10100 Clay Rd. #F
TX77080

專補玻璃
內牆刷油漆,優惠
承接舊房翻新
832-421-6698
●另請裝修工人

換屋頂地基修理
30年老美公司,換新屋
頂及房屋地基修理,
如有牆或烟筒傾斜開裂
門窗變形,你需要我們!
免費估價,價格合理,
所有工程終身保證.
電:**713-515-7652**

專業櫥櫃大理石
多 年 經 驗
免 費 設 計
價 格 合 理
意者請電:張先生
832-382-7058
~~~

地基房屋修理
30年老公司,BBB A+
內外牆開裂,
煙筒傾科,門窗變形.
漏雨,換內外牆,庭院工程.所有與房子有關的大小活.質量保證.
電: **713-515-7652**

屋頂專家/木工
屋頂隔熱,節省能源
翻新補漏各種屋頂,
疑難雜症。
修理各種水管,內外油漆
保證質量,免費評估.
832-606-7170 韓

房頂理賠專家
屋頂遭受暴風雨、
冰雹損害,房屋漏雨,
我們能幫您爭取到
您應得的賠償, 拿不到
賠償,不收任何費用
免費檢查&估價.諮詢電
713-732-8802

屋頂專家風災冰雹索賠專家
MP CONSTRUCTION LCC 832-202-8432
22年經驗,價格合理
修補翻新各種屋頂
大小工程,質量保證
免費估價. Min Park
832-202-8432

劉氏園林綠化
種植和修剪花草樹木
前後院積水,挖根,擺設
圍籬,樹木嫁接與移植
造石山,魚池,花架,
盆景,溫室,涼亭,陽台.
修行道不平,多年經驗
電:**832-670-9559**
713-517-2717

木水石電全能
執照#LI 0019006
花草自動灑水系統,
軟水器,淨水器,籬笆,涼亭,魚池,地板,磁磚,電路,水路,招倒垃圾、餘泥及以上各種維修.國粵
832-818-3185 吳

*好運地毯清洗
特價家庭,商業清洗,
地毯,地板,磁磚.
水淹後一切服務.
地毯伸展,
高壓清洗牆壁,水泥地
清洗冷暖氣管道清毒.
832-620-9788

益明清洗地毯
華人主持，益明採用
大型蒸氣機,洗地毯,
沙發,淹水後清潔.
住家.辦公室.旅館.空房.
空房沒電亦可處理
請電:713-557-0074
281-565-4788Minh

刊登分類廣告
美南日報
Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

敦煌地板
地板**$1.89/呎** &up
地毯、磁磚、花崗石
內外油漆，廚浴更新
832-353-6900
9889 Bellaire #B-24-C
(敦煌超市旁邊)

永興地板
款式多樣,價格便宜
專業師傅安裝,保證滿意.
復合地板,安裝費
90 ¢ /呎
9730 Town Park #55
832-582-9896
832-605-1307

樺葉裝修公司
Huayeh Cabinets Countertops Flooring
新店入駐休士頓,價格優惠.
專業經銷各類建材,櫥櫃,地板,理石檯面,衛浴瓷磚,洗浴玻璃門等,材料與按裝一條龍,一站式服務,包工包料,讓您省心,安心,放心.承接大小裝修工程,專業設計,個性化訂制,經驗豐富,質量保證.
電話：**832-998-7880**
12240 Murphy Road, SuiteO, Stafford, TX 77477

鑽石磁磚
專業銷售磁磚材料,
款式多,價格平.
特價推銷,配有安裝服務.
免費估價,質量保證.
電:**832-940-1987**
10100 Clay Rd. #F
TX77080

專業櫥櫃大理石
多 年 經 驗
免 費 設 計
價 格 合 理
意者請電:張先生
832-382-7058
請工人,有無經驗均可

牙齒保健
修牙, 補牙, 洗牙
832-231-8653
牙齒保健,價格合理
預約電: Steven盧
國/粵/越

奇妙專業驗屋
德州認可專業驗屋牌照
能操粵/國/英,
報告詳盡附圖解,助你
購屋決策,收費合理.
請電梅先生或電郵:
832-282-5810
ahi_tx@yahoo.com

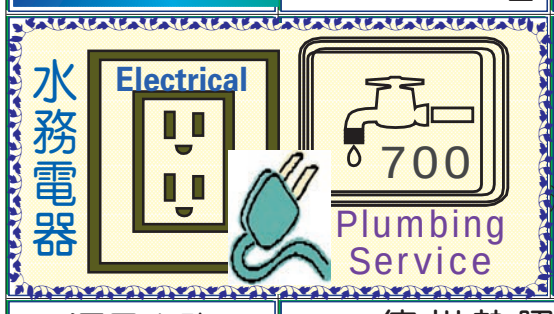
上下水,電 服務
免費評估,收費合理,
強力疏通,通了再收費.
●安裝維修上下水管路
●更換廚房,衛生間設備及熱水器.
7天24小時.質量保證.
346-276-5578 王

爽快水管專業
專通下水道,**儀器檢查**,
漏水堵水.
修換: 全屋來水管,去水管,水錶漏水.
按裝: 熱水器,水龍頭,馬桶,浴缸,打碎機.7/24
832-600-6300 劉
通粵/ 國 / 英 / 墨西哥

下水道專家
$65起。高科技
迅速爲你解決
●地下水道堵塞
●漏水、等難題
德州大師級執照
832-268-6809
832-228-2686

專通下水管道
$60元起,不通不收費
高效強力疏通下水道.
漏水堵塞,洗水盆,浴缸
馬桶,打碎機,下水道
專業更換熱水器
7天24小時. 請電:
832-421-6698

頂好排污
德州執照TCEQ24431
抽餐館**油井**,
洗衣店**水井**,
高效強力疏通下水道.
經驗豐富,不通不收費.
832-462-3832
832-462-4011



水電服務公司
執照電工.經驗豐富.
灑水系統,家電維修,
水電新建和修理,
洗衣,烘乾,冰箱,熱水爐
打碎機,下水道,
281-610-2068

誠信專業水電
專精上下水管道,
漏水,堵塞及疑難雜症.
改移,換新上下水管線,
熱水器,水龍頭,浴缸,
淋浴,馬桶.●維修改裝
供電線路,換電箱,加改
供電線路及電器設施
713-480-3646

Handyman
多年房屋出租和管理經驗,維修各式水龍頭和馬桶等.高壓洗牆,洗車道,室內清潔,Touchup和刷漆等..服務於大休士頓地區,免費估價.
請電:Alex (國,粵,英語)
832-359-3755

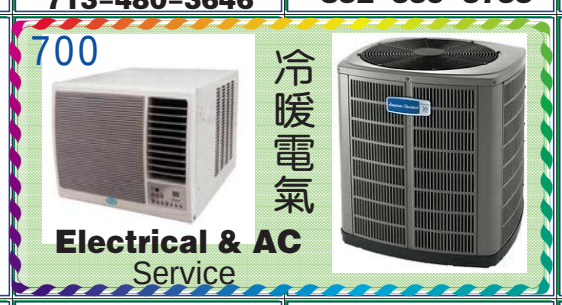
Sam 專業維修
家庭/商業冷暖氣系統
冰箱、熱水爐、洗衣機
烘干機、家庭水電
花園澆水系統
請電：蔡先生
832-571-4093

居家空調水電
洗衣烘乾,熱水爐具
冷暖空調,抽風排氣
水喉水槽,滴漏堵塞
開關插座,生活電器
住家餐館,質優價低
832-290-8770

專精各種漏水
舊屋水管換新,
屋頂,地下漏水
修換熱水器
281-701-3505 郝
832-217-6958 修

源昌水務
281-787-7829 Phillip
832-860-2895 Ken
疏通:下水道,廁所,廚房,浴缸,洗臉盆,冷氣機洗衣機的去水道.
修換:水管,水喉,打碎機,浴缸,熱水爐,餐館爐頭及油爐.

德州執照高級電工
休斯頓朋友電工工程服務公司
美國注冊公司
百萬工作保險
高級電工執照
免費評估價格
保證服務質量
工作於美國大公司十余年,
精通各種住宅,工業,商業建築的新建,改造,安裝&維修,已承接大型工廠,商場,辦公樓,超市,飯店,倉庫,醫療診所等諸多工程。
Steven Zhu (Master Electrician)
電 話: **832-359-0027** (請下午2點-8點電)



眞德清洗冷暖氣
執照多年經驗,質量保證,
專業清洗冷暖氣管,全套
檢查保養,一切水淹,水管
火災服務.處理,傳染孢子
毒,霉毒,污塵,塵螨,殺菌
消毒,空氣各部份問題
832-417-9937

*精藝冷氣水電
冷暖工程,家用電器
廚浴設備,修換水爐
住宅商鋪,節能空調
漏水斷電,**即修即通**
請電: 蕭師傅
832-490-7988

金源專業維修
20年經驗,維修安裝:
商業 / 住宅 :
冷暖氣,冷氣漏水
餐館設備,抽風馬達.
精修:電子電路板
執照號: 2357074
713-560-9098

快速冷氣修理
專業修理安裝:
中央,分體,窗式空調
餐館制冷設備修理
專門解決疑難問題
保證質量,價格公道
請電：黃先生
832-421-6698

朋友冷暖氣 Goodman
專業維修安裝:住家商業
冷暖氣系統,熱水器,
電冰箱**多年大公司經驗**
價格合理,保證質量,
德州執照TACLA33326E
五百萬保險。張培厚
832-230-6637

陽光冷暖維修
專修餐館或家庭空調,
熱水器,冰箱.餐館菜櫃
凍櫃.洗碗機,油爐.
Coca Machanine,
Steam Warmer
281-871-8338
832-564-5225

旭日機電
安裝及維修:
空調及制冷設備,
機電設備,電路系統,
熱水爐及水務,
檢修空調系統.
德州執照政府認證技師
832-403-8327 張

星際冷暖氣
●30年經驗●冷氣暖氣
●中央分體 ●噴絕源綿
●冷凍設備 ●熱水爐具
德州執照
TACLB004878C
台灣廖**713-857-1492**
大陸劉**832-552-0155**

誠信專業冷暖氣
安裝,維修冷暖氣
價格低,質量優
聯係電話:
713-480-3646

陳氏專業冷氣
冷暖氣系統
保養,維修,安裝,
家電,熱水爐.
政府執照,15年經驗
請電: 陳(英粵國越)
281-236-2846

大連冷暖氣
●冷暖氣維修安裝
●熱水爐維修安裝
●電路維修
20多年工作經驗
德州政府認證技師
James 張
713-253-5086

專業維修保養
家庭/商業 冷暖氣
抓碼櫃,凍庫,菜庫
服務誠信,價格合理
有執照正規公司
300萬保險
Amana終身保修
832-964-9861 李

合家歡冷暖氣
專業安裝,維修,保養
冷暖氣系統
維修水電(開關,電路,
電風扇,馬桶,熱水爐)
價格合理,質量保證
電話: 劉先生
832-552-0155

空調安裝維修
免費檢查
冷暖氣維修, 修不好不要錢
請電: 肖師傅
832-403-5839

*大 氣 空 調
保養、維修、安裝冷暖氣!
水務、更換熱水爐!
質量保證! 價格優惠!
德州認證技師
832-287-8509
832-788-8199

萬家樂冷暖氣
安裝、精修：各種品牌冷暖氣
充氟保養, 配件更換, 水務電器,各種鐵工
鋼鐵柵欄,專業準時,誠信服務,價格優惠
~ 政府認可的空調專業技工 ~
281-818-2990 宛 (Wan)

吉順冷暖氣公司 Amana
安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣.
精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路及生活電器維修,特價代理Goodman產品.
州政府保險及執照, **質量保證,歡迎比較.**
832-860-3388 蒲繼忠

都市冷氣冷凍集團
713-518-4939
維修保養安裝各品牌冷暖氣,冷凍系統
抽風機,熱水器,洗乾衣機,爐頭等.水電煤
服務第一, 持牌技師, **TACLA28230C**
商業/住宅. 歡迎比較.
給我找最好的冷氣維修

專業車庫門安裝
Garage Doors Repair
安裝及維修自動車庫門
系統,搖控器配置等服務
免費估價(5英哩內)
多年經驗.三月保修期
電: **832-858-4838**
王: **832-566-4815**

車房門專家
商業,住家,鐵門及鐵柵
搖控車門器更換,
彈簧維修線路安裝,
品質保證,免費估價.
通國粵英語
20 年經驗,7天日夜.
713-598-8118(C)
713-777-7934 (H)

誠實鐵工廠
經驗豐富,保證滿意
專業修理/更換/制做
各種鐵門,窗,
後院鐵欄(包括木制).
車庫門,餐館不銹制品
焊接,家用水電等修理
832-513-0070

中興鐵工廠
30年專業經驗,質量保證
防盜門窗,冷氣機防盜罩,
庭院護欄,車道大鐵門,
停車棚,雨棚,涼亭金屬構件平台,鐵架等製造安裝
通 國/粵語: 楊先生
832-335-7588

泰平鐵工廠
工藝鐵門,防盜門窗
廚具爐頭, 碰撞修復
金屬構件, 承接加工.
www.taipingironworks.com
281-785-9895 劉

林記鐵工廠
專業定制各類防盜門窗
精工電焊,鋁,不銹鋼
修理翻新各類鐵件
(鐵欄,扶手,樓梯等),
多年經驗,質量保證.
281-889-1086
832-420-4376

范 氏 鐵 工 廠
防盜門窗。自動大鐵門。開門機修理。
加工各種拖車, 翻斗拖車, 承接各種鋼材,
鋁材焊接工作 。
保證質量。良好的售後服務。
713-598-8889(中文)
地址: **9240 W. Bellfort. Houston, TX 77031**
●另請**焊工師傅**, 無經驗者可培訓.

CLASSY 殺蟲專家
Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務
包括住家及商業地區，
讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾本公司提供免費的白蟻檢測服務。
28年專業經驗，24小時緊急服務。
電話: 713-516-1747 281-437-4329
jwcollns@msn.com

特優殺蟲公司
目前有服務多家餐廳,
超市, 食品批發及
其他公司行號,
老字號, 德州執照,
中英文
832-668-0603

電腦,電視,手機
SHAN'S COMPUTER
電腦、電視、手機專業
維修, 20年維修經驗!
9600 Bellaire Blvd #129
(王朝商場內#129室)
713-988-0160
832-790-1141
出售4K超級電視盒

個人電腦維修, 商業IT支持
辦公室電話/網絡布線, 電話系統
POS 軟硬件安裝和維護,
監控銷售和安裝
Tel: **713-823-6863**
www.expresscs.net
"不解決問題 不收費"

*高清直播電視
中港台直播新聞,綜藝,
及英文頻道130個,
內含新聞體育,兒童,
探索,**特價一年$99**,
不含設備安裝簡單,
即插即用.請電話諮詢:
832-762-9459

奇妙專業驗屋
德州認可專業驗屋牌照
能操粵/國/英,
報告詳盡附圖解,助你
購屋決策,收費合理.
請電梅先生或電郵:
832-282-5810
ahi_tx@yahoo.com

監控、音響系統
超低特價
設計,安裝調試,維修
行業15年經驗=品質
及時售後服務=誠信
專業維修各種故障
~驚喜熱線~
832-433-3311

監控安裝
高清監控攝像頭$29起
監控安裝每一路$65起
四路特價
沒有月費,手機遠程觀看
工廠直營,有安裝執照.
電:**713-779-8788**
倉庫:**9947 Harwin Dr.**

監控系統安裝
監控系統4MP超清
帶2x鏡頭, 包安裝,
一套$500起,無月費
支持手機監控及回看
請來電話咨詢:
832-569-3318

LED灯具工廠批發
LED 4FT灯管、8FT灯管 **$3.99**起
LED筒灯 4inch、5inch、6inch **$4.99**起
LED球泡灯 **$0.99**起
LED面板灯、吸頂灯、櫥櫃灯 **$9.99**起
LED户外壁灯、全防水投光灯、UFO飛碟灯 **$39.99**起
承接非標、異形、小批量灯具及的加工制作
6855 Harwin Dr. # M1 Houston，TX 77036
電 話: **626-313-8700**

美南新聞刊登注意事項
- 每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字，英文字母及數字二字爲中文小字一字，空格標點符號均需計算。
  ※English title : 12 letter ※English content : 120 letters
- 廣告內容均由委刊者提供，本報一概不負責任。
- 廣告涉有爭議，本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
- 涉及法律責任廣告,需提供身份證件及當事人簽字負責,本報概不負責.
- 廣告刊出如有錯誤，請於二日內前來更正，如係本報排版錯誤，將予以免費補刊，但以二天爲限。
- 分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。
- 刊登一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用5元
- 本報接受VISA及MASTER信用卡付費，如電話(Tel)或傳眞(Fax)訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/ZIP code Address號，其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。
- 截稿時間：星期一至五2:30pm /星期六10:00am 截稿或之前訂稿，其稿將在第二天刊登。

汽車買賣
Car for sale

專收購舊車壞車
舊、壞 車
動 或 不動
一律高價收購
中英粵越。電話:
713-482-9267

汽車買賣
Car for sale

上門現金收購買賣二手車
●現金收購舊車、碰撞車
高於 **Trade in 20%**
●另有大量二手車轉讓
網址: **westsidemotors2.com**
請電 : **646-633-0149**

Auto Repair

李氏修車行/汽車買賣
換機油$18.99 年檢$25 "鈑金部"多有折扣
專修本國車,進口車,引擎系統,剎車系統,變速器,電路
鈑金噴漆,修理 代辦一切保險理賠,24小時拖車服務.
Lee Enterprises Complete Auto Repair
11830 Beechnut St. Houston,TX 77072 /Kirkwood
電:281-575-7221(中英越) 手機:832-622-7134
6天營業 周一至周六: 9點~6點

Piano Tunings
Buy/Sell/Repairs

暑期鋼琴招生
和韻琴行,位於糖城
美國音樂碩士畢業
經驗豐富.
5/31 前報名,
2節課免費. 請電:
813-562-9398

***鋼琴買賣,調音**
新舊鋼琴買賣,
調音,修理, 價格好
Buy / Sell
New & Used Pianos
Piano Tunings ,Repairs
713-206-2779 Cris

牙齒保健
修牙, 補牙, 洗牙
832-231-8653
牙齒保健,價格合理
預約電: Steven盧
國/粵/越

Insurance Service

生前福利壽保
活著也能獲得理賠
因重大疾病或事故，可提前理賠
也可作爲退休金，終生拿錢
現金值只漲不跌，8-10年翻一翻
832-274-7897

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE

週數 Week / 格數 Size	一 週 1 wk	二 週 2 wks	三 週 3 wks	一 月 1 mon
1格 (1unit)	$45	$80	$105	$125
2格 (2units)	$90	$160	$210	$250
3格 (3units)	$135	$240	$315	$375
4格 (4units)	$180	$320	$420	$500

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

Place Your AD 一通電話,萬事OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話,傳眞,電郵,上網或登門刊登

Call(電話服務專線): **281-498-4310**
Fax (傳眞): **832-399-1355**
Email(電郵): **cla@scdaily.com**
Click(上網): **today-america.com**
Stop by(登門): **11122 Bellaire Blvd** Houston TX 77072

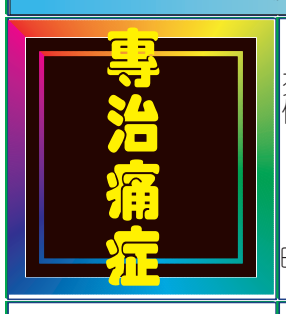
Business Hours:
Monday-Friday:
8am-5pm
Saturday:
9am.-12pm
上班時間:
週一至週五:
上午八時至下午五時
週六:
上午九時至十二時

e-paper: **www.today-america.com** 點 **"分類廣告"**

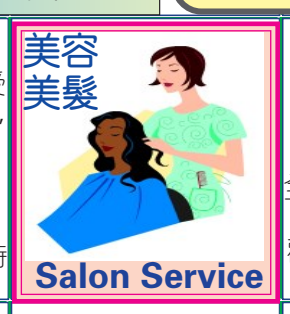
- English Title (1unit) : 12 letters
- English Text (1unit) : 130 letters
- Deadline : Monday~Friday 3:00pm
  Saturday ------10:00am
- Pay in advance
- We accept credit cards / check / cash
- No refunds if you stop ad.

※Not responsible for ad text provided by customer
※Legal ads must provide ID & signature
※If printing error after placement of ad, you may notify us within 3 days to make correction.
※Any dispute over ad we reserve the right to stop ad .

We are Daily newspaper Classified ADs

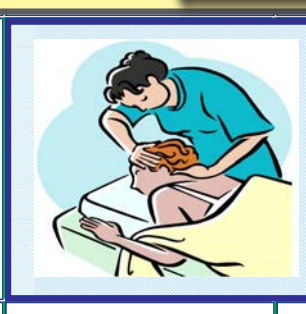


大慧除痛
交通,工作,運動,意外受傷,失眠頭疼,頸痛腰疼,背疼,椎間盤突出
坐骨神經痛,五十肩,
手腳麻,腫瘤痛等一切痛症,**無效不收費**.
由經驗豐富中醫師主持
832-908-6295

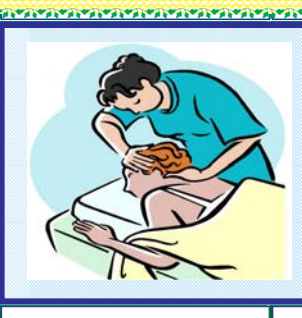


Salon Service

中國城名姿髮廊
誠聘和**招租**
●有執照的**美髮師**和有經驗的**助理**
全職或半職可,分成高.
●有**剪髮椅位置出租**
歡迎加盟,第一次免費
713-885-5775



1000
Massage Service
按摩服務



1000
Massage Service
按摩服務

心 悅
合理的價格
享受的舒適
832-359-6141

云水遙
新人連綿,年青漂亮
活潑可愛,熱情周到
耐心服務,君莫失緣
中國城, TX 77036
832-217-4643

女生宿舍
新店新人,美女如雲
任君挑選,
價格合理,服務一流,
休士頓中國城77036
713-459-5895

新店新張
莞式按摩,新店新張
多名90後美女
一小時莞式服務
苗條性感,熱情耐心
早11點-晚12點
713-815-8849

新店新人新管理
經驗,年輕,漂亮的女按摩師.熱石,熱毛巾
環境乾淨漂亮,
黃金廣場內
9968 Bellaire#250 **B**
832-296-0818

高級 SPA
漂亮氣質東方美女
早9點-晚12點
休斯頓中國城
歡迎電話預約:
832-988-7118

***新人新店**
莞式服務
帝王般的享受
中國城
832-759-4323

性感洋妞
36 D 大波
各 國 美 女
早上10:30-凌晨1點
281-639-0654

1000
HIRING
for Massage
按摩請人

***按摩店請人**
離中國城30分鐘
誠請**女按摩師**一名
有保底
45歲以下,有身份,
可報稅(色免).請電:
832-805-4110

***聘執照按摩師**
位休士頓西北區
290富人區床店
2人工,客源穩,
收入豐,日結.
絕對色免. 請電:
281-716-2866

***聘女按摩師**
位Katy老美區
大費高,小費好,
誠聘型像佳,做工認眞
45歲以下女按摩師
●另有按摩店出售
接手即可賺錢.
718-510-5550
832-643-1503

***女按摩師2名**
中醫養生美容堂
請英文流利,
人品技術佳,有身份的
正規專業女按摩師.
符合條件者請電 :
281-944-9766

***按摩店轉讓**
位Westheimer上
地段好,乾淨溫馨,
租金超便宜,客源穩定,
接手即可營業,
因業主家中有事,
忍痛割讓. 意者請電:
713-391-9311

***繁忙按摩店**
誠聘**有執照按摩師**
生意穩定,收入好
高尚白人區,地點好
有意者請電:
832-277-2911

***按摩店,薪優**
地點佳,環境好
薪優,誠請 有執照
有責任心,手法好
的**女按摩師**.
有意者請電:
713-304-3585

***正規按摩店**
Harmony SPA
離中國城40分鐘車程
誠聘 **女按摩師/美容師**
年齡不限,懂簡單英文
需2年以上經驗,可住店
有執照優先.做黃免問.
電: **832-417-4410**

***急聘女按摩師**
多年床店,生意穩,安全
急聘48歲以下,有執照
性格好,工作認眞的
女按摩師,可報稅.
自駕車,近中國城.
條件不符者勿擾.請電:
713-787-5252

***按摩店,薪優**
近糖城.環境漂亮優雅,
生意好,**薪優+小費佳**,
誠聘全工半工略**英文**,
有執照女按摩師
請**英文**電:Kathy
281-650-6886

***老美區按摩店**
位高檔白人區
環境好,生意好
誠招**有執照按摩師**
大費高,小費好
薪優,可提供住宿.
832-398-5977

***誠招按摩師**
位休士頓白人區
正規老店,
誠招**女按摩師**
人緣好,做工好,
月薪$6000+. 請電:
832-777-1109

***按摩床店招人**
位6號公路南/Bellaire
誠招**女按摩師**二名,
有德州執照及工卡
做工認眞,手法好
收入$7000+,可報稅.
可自行上下班. 請電:
832-273-6639

***招女按摩師**
位休士頓北白人區,
正規床腳店(色免),招
50歲以下,能報稅,手法好
少許英文.有德州執照,
自駕車者優先.
有意者請電:
713-240-4151

聘女執照按摩師
位249&1960,純床店,
要求正規專業按摩,
日工4-6客,
待遇:提成$30/小時,
電:**713-517-4177**
●另有按摩店出售
長期有效,可保留可轉發

急聘按摩師
刻苦耐勞
富有經驗
有意者請電:
832-289-9593

***招聘按摩師**
有德州按摩牌照
有工卡的**女按摩師**
離中國城1小時車程
提供住宿. 色免.
意者請電:
832-605-6901

***聘足底按摩師**
位Westheimer上
高檔白人區,環境優雅
大費高,小費好
會粵語者優先
832-831-8638
626-780-6443

***誠聘女按摩師**
位於海邊城市 白人區
客人素質好,小費好,收
入 5000左右,誠請
45歲以下有經驗,
做工認眞手法好的女
按摩師。住宿。請電:
346-307-0444

正規純床店
位休士頓市中心
高檔區,客人多,
收入豐厚,
誠招有執照,做工好
43歲以下的女按摩師
832-468-6177

Pan Thai按摩店
位636 Hwy6
Sugar Land, TX77478
誠請**女按摩師**:會少
許英文,有執照爲佳.
意者請**英文**電:
832-999-4800

高檔白人區
按摩店請**按摩師**
環境好,客源穩,
提供住宿
有意者請電:
713-820-3818

***高級正規床腳店,急聘**
位Memorial高檔區
月入豐厚, 誠徵**女按摩師**多名
可報稅,自駕車. **色免**
意者請電: **713-468-3799**
●另請**長期周末女Part time**

***KING SPA 誠聘員工**
誠請**男女按摩師**
需有2年以上經驗,自備交通.
意者請電 : **713-503-9999**

誠聘女按摩師
招**有執照女按摩師**
43歲以下,月入$5000
以上,不熬夜,**色情勿擾**
832-526-1155
另有**好區按摩店出售**
非誠勿擾

高級白人區
需有執照及經驗
做工好,能報稅
客人素質高.
工多,小費好,提成高
有意者請電:
713-517-8999

誠招女按摩師
位中國城附近
客源好,小費好
有按摩執照者優先
有意者請電:
281-710-5168

男女執照按摩師
Katy大型豪華純正規
連鎖按摩店,月入6000,
(一年以上工作經驗)
能英文溝通. 請電:
832-437-2823
346-200-0888

***按摩店出售**
San Antonio
Houston
有意者請電:
210-872-0162
●請有經驗按摩師

***正規按摩店售**
離中國城18分鐘
位6號公路繁忙地段,
位置醒目,4床6腳,
洗衣,烘乾,監控齊全,
房租$2100/月,包水,管
理費,垃圾費,客源穩定,
接手賺錢,回國轉讓.
626-248-0561

***按摩店轉讓**
位Westheimer上
地段好,乾淨溫馨,
租金超便宜,客源穩定,
接手即可營業,
因業主家中有事,
忍痛割讓. 意者請電:
713-391-9311

指甲沙龍高檔店
1500呎, 房租$3800
12張修腳椅,8張美容床
近45南BayBrook Mall
己經營10多年,月入超
$30000,因個人原因必
需出售,價$160,000
英文**415-603-8041**

正規床腳按摩店
轉讓.白人區,4腳床,
3按摩床,1260尺,無不
良記錄,可查,客源穩定,
客戶素質高,因店主有其
他生意,無法繼續經營,
可低價轉讓. 位休士頓
電: **281-594-8943**

***按摩店轉讓**
Katy區, 1100呎
3個按摩房,5腳床
設備齊全,生意穩定,
意者請電:
832-469-3978

***Body 按摩店售**
Beechnut/Eldridge
高檔新裝修
1000呎,3個按摩房,
生意穩定,售2萬5
意者請電:
281-506-7483

***按摩店出售**
位白人高檔區,小費好
San Antonio,客源穩,
1100呎,有前後門,
4個按摩房,2張腳沙發
1廳,1廚房,1倉庫,
因家中有事必需出售
832-614-4567

***按摩店出售**
休士頓3年多按摩店
設備齊全,無不良記錄
接手即可營業
有意者請電:
832-835-1118
非誠勿擾

***按摩店出售**
位West Park/Gessner
交界處,
3個按摩房,4張腳沙發
1淋浴,1休息室
新裝修,客源穩,小費好
有意者請電:
832-468-6856

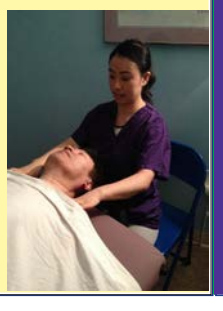
Phoenix School of Massage
●學校提供優秀學生 **"全額獎學金"**
申請者 : 需會中英文
●結業證書終生有效,可用於全美46各州
成爲有合格牌照的按摩師。
●學校現提供優秀學生辦公室兼職工作
詳情請電 : **832-892-9618** Demi

按摩執照更新
州政府批准常年開辦
按摩執照更新班。
並提供開店咨詢,
代理申請個人,公司
執照和經營許可證.
832-985-1188
王老師

專精按摩執照
個人,開店:申請,補發,
更新.繪制/設計店面平
面圖.協助處理德州執照
發放局或市政府開給店
的違規通知.聯邦認證
考試補習班,執照更新證
足療學習證. 陳老師
832-713-0806

按摩.跌打針灸研習所
十多年按摩培訓老師,跌打中醫針灸碩士(美國)
協辦申請按摩師,開店執照,
聯邦考試庫題練習。按摩師執照更新班.
按摩穴位及中醫針灸基礎傳授班
按摩業及移民法律諮詢顧問
832-863-8882 謝老師
7001 Corporate Dr 二樓#213A (美南銀行後)

HFE 正規專業按摩學校招生
中文/英文: **713-528-2097**
地址: **4141 Southwest Fwy #510**
Houston, TX 77027
500小時按摩課程培訓 (MS0098),
報名請從速,名額有限
● **3/2018** 開新班
(白班) **9am- 2 pm**
(晚班) **5pm-10pm**
●按摩執照更新班.



FMS(永泉)德州正規按摩學校
招 生
500小時按摩課程培訓 (MS1002),
中英文授課
●**3/30/2018** 開新班(白班),
3個月內畢業.
●學費特優,輔助聯邦考試,免費接機.
●按摩執照更新班,每週日 10am~4pm
諮詢電話: **713-771-5399**
地址及 網址如下:
6105 Corporate, Houston, TX 77036
www.FountainMassageSchool.org

Phoenix School of Massage
●德州老字號按摩學校,辦學許可證號 MS0008
●美國人創辦經營,在休士頓開設有二個校區.
●正規教學已達31年之久,校長親自授課.
●**可在德州執照局網頁輸入辦學許可證號查詢學校記錄, 本校無任何違規不良記錄.**
●**學員一次付出,取得的小時證書終身有效,可用於申請全美46州按摩師執照.無後顧之憂.**
●新開班 : **3/26/2018** (白班 和 晚班)
常年招生,報名請預約. (提前報名有優惠)
832-892-9618 713-781-0140 Demi
網址: **www.themassageschool.com**

***英語私人課程**
美國老白人
教你學好英語,
可去家中教學,
可教高中數學,英語,
閱讀,科學,化學等...
請電：于女士
713-572-7798

教 授 英 文
本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美式會話、商業及旅遊用語, 個人或集體均可.
*** 協助通過公民考試及移民局面談 ***
skype:**david.b.browning** /Wechat: **Teresina1only**
832-788-3383 281-587-6912 布朗寧
5338 Beechnut St. Houston, TX 77096
http://**davidbrowning.trustab.org**

暑期鋼琴招生
和韻琴行,位於糖城
美國音樂碩士畢業
經驗豐富.
5/31 前報名,
2節課免費. 請電:
813-562-9398

***鋼琴買賣,調音**
新舊鋼琴買賣,
調音,修理, 價格好
Buy / Sell
New & Used Pianos
Piano Tunings ,Repairs
713-206-2779 Cris

萬 家 培 訓
●培訓：房地產執照；貸款執照；加州建築執照；保險執照；
●設有房地產執照考試地點； ●歡迎房地產經紀人加入；
832-783-0188 713-898-6818 www.vanjiagroup.com
10333 Harwin Drive #375J Houston TX 77036
Email:**ngltian@yahoo.com** 微信:**Dayu8327830188** 萬家集團：股票代碼VNJA;
●養老院可辦EB-5正在招商中 ●代售多家新房子 ●專業買賣餐廳 ●權威房屋保險

德州帶槍執照
中國城軍火庫
可在全美38州携帶
全課程半天完成$100
(外州駕照可申請)
各式槍枝買賣/交換
9896 Bellaire #G1
(黃金廣場內)
281-236-4723

德州手槍牌照
申請合法隨身携帶
20年教官經驗
公民或綠卡者皆可
買賣新舊手槍.
意者請電:
832-858-0228

葉慈律師事務所
YATES CONSULTING GROUP, LLC
10700 Richmond Ave, STE 230, Houston, TX 77042
Tel : 713-815-5011 / 832-279-7772
專辦:移民法(家庭,特殊人才等)非移民(簽證延期,身份轉換,學生簽證等)
商業法（合同簽訂,項目投資)家庭法 （協議離婚,離婚糾紛）
委托書,單身證明,生活經濟擔保以及各類公證 等等
商業過戶 / 房屋過戶

公民入籍考試輔導班 保證通過
* 由專業入籍考試輔導老師一對一教學輔導
* 提供最新入籍考試基本試題,模擬考題,仿真練習,讓您100%通過
* VIP級別輔導,時間靈活,循環輔導,依照學員的基礎量身定制
* 面試由專業律師陪同
歡迎電話咨詢：**713-815-5011 / 832-279-7772**
6918 Corporate Drive, A13, Houston, TX 77036

好狗狗美容院
●專業資格認證,
提供全套貓、狗服務,
經驗豐富，手工剪毛.
●寵物寄宿，精心照顧.
●收費合理，全天營業.
請電:**281-741-8859**
11394 Westheimer/8號
Houston, TX 77077(近中國城)

JuJu's寵物美容
美國專業資格認證
手工剪毛,寵物託管$20
精心照顧,收費合理
近Richmond/休斯頓
281-818-8809
281-496-7878
12624 Briar Forest

糖城QQpups寵物店
●美容：爲各品種狗狗洗澡、剪毛、造型。
●寄養：爲狗狗提供一個溫馨安全的家。
●專賣：**QQ寵物店** 自行培育的各種顏色的茶杯型、玩具型、迷你型**貴賓犬**。
請電: **281-763-2198**
店址: 6號公路 4645 B (糖城家樂超市隔壁)

售幼犬
灰白貴賓2個月大,
進口2歲種狗,
花博美, 白貴賓,
瑪爾濟斯.
意者請電:休士頓犬舍
346-932-0505

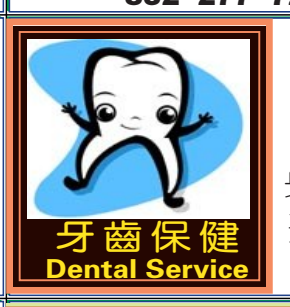
安全班學校
取消法院罰單,保險折扣
謝老師(DS#5391)
中文上課, $40
每周**二,三,四,六**有班
周日（**電話預約**)
9:30am MT駕校內
6201 Corporate Dr.
832-863-8882

MT (好運)駕校C2287
筆試路考一站式24小時內100%考取駕照,休市中國城唯一一所筆試及路考集中的駕校,週一至週日都可路考,筆試$50,路考$75.
旅遊B1B2都可以考取駕照,不須住滿30日,無需地址証明.
●成人(18歲以上) 中文筆試 周二至周四，周六周日9:30am
●青少年(15-17歲) 天天開班,無須等寒假暑假.
十多年教學正規駕校,可信賴,有學校牌照及老師牌照號碼是正規.
6201 Corporate Dr (企業路) **832-863-8882** 謝老師(DE5391)

美南駕校
中文普通話授課,保送筆試,
筆試後本校可考路試,
成人筆試班: 星期二,六,10am-4pm,
B1,B2旅遊簽證,可考駕照
青少年班(15-17歲): 隨時報名上課
安全班,取消罰單: 每週日有班
7001 Corporate Dr. #203
832-277-7226 王先生

DPS指定 王朝駕校 路考第三考場
DPS路試考官,全權下放至百利駕校的教練考路試,
在本校一天可完成筆試, 2 -5天可安排好路考,不用排隊等30天.
筆試班：星期二五六,考筆試,隨時報名.
路考班：可安排二個工作天完成.
安全班：每月2次 **3/4, 3/18** 歡迎B1B2旅遊探親Austin,Dallas外地學員
9600 Bellaire #120. Houston（百利大道 王朝商場內120室）
電話：**832-633-5555** 周師傅

趙教練筆試班-成功駕校
筆試及路試, 皆用中英文授課
態度親和, 教法新穎.
請洽：趙教練
713-277-5790
832-859-2519



牙齒保健
修牙, 補牙, 洗牙
832-231-8653
牙齒保健,價格合理
預約電: Steven盧
國/粵/越

聯合搬家公司
公寓住家，公司搬運
碼頭提貨，代客送貨
短長途專業搬運鋼琴
免費估價，價錢便宜
電:713-783-3789通
713-270-2050國臺英
unitedmoving.tx@gmail.com

Discount Movers
~廉 價 搬 運~
免費估價,在休斯頓
已有20年搬運經驗
意者請英語電:Tony
281-879-9116
832-875-4982

好運來搬家
公寓,住家,公司,倉庫
經驗豐富,包您滿意
免費估價,全美運輸
設備最全,價格低廉
713-505-8089
832-367-1558
通：國/英/粵語

= 搬 家 =
$58
832-613-4007
Amy

飛達搬家 since 1985
德州本地 及 全美各地搬家
專精回台 及 東南亞,每周往返
*門對門服務,有倉儲可供存放
*公司有責任險及貨物險/勞工傷害險
*專精傢俱回台,整櫃/散貨/釘木箱
德州分公司 1-281-265-6233
www.luckymoving.com
760 Industrial Blvd, Sugar Land, TX 77478
執照:DOT:586392 MC-282688 PUCT:151022
● 洛杉磯總公司 **1-800-743-6656**
● 紐澤西分公司 **1-732-432-4288**
● 台灣分公司 **03-327-5533**

四季搬家公司 (需每天運者有特惠)
政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C
品質保證,價格便宜,**32** 年專業經驗,免費到府估價.
往Austin,Dallas, San Aotonio特價優惠.
本公司有各大小貨車，專門長/短途搬運，
公寓、住家、辦公室、鋼琴（10% Off w/AD廣告）
英文電洽：281-903-7688 832-867-5467
或上網查詢: **http://www.allseasonsmove.com**

西 南 搬 家
(O)281-933-1555
(F)281-933-2953
I.C.C. M.C.249994
TX.D.O.T. 44648C
U.S.D.O.T 461436
www.swmoving.com
Email: **mike.kuo@swmoving.com**
●公寓，住家，辦公室，倉庫遷移。
●市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱包裝及自用車運送。
●政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠.

中信搬家公司 (當天電話,當天搬)
政府註冊TXDD363224B 優質服務,誠實可信
26年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型封閉貨車，專經營長短途搬運，住家,公寓辦公室,三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險,工作保證, 信譽第一. 24小時服務
免費提供紙箱. 請電: **832-561-7776** 國

留學 移民
精辦留學,入學申請,
獎學金,旅游,探親,訪友,
轉學生身份,工卡,
回美證,婚姻或親屬等
各類綠卡,入籍. 電話:
832-274-1776
713-363-3580
微信/QQ:**1149248365**

翻譯 & 口譯
提供文件翻譯,口譯,
保險理賠,協助買賣車
留學申請,獎學金,
表格填寫等翻譯服務
徐小姐 電話/微信:
832-570-0202

小陸機場接送
機場碼頭,市內接送,
老人就醫,購物訪友,
跑腿服務
832-526-6599
陸先生

美廉機場接送
機場,市內外接送,
購物,辦事,旅遊...
安全可靠,收費便宜
高學歷,英語流利.
請電: Michael麥克
678-200-7602

老 司 機
35年駕齡,安全可靠
長短途接送
24 小時服務
Call：鄧先生
832-818-5158

漢升禮賓車
奔馳,悍馬,克萊斯勒,
林肯等加長禮賓車服務
每台車均有100萬
商業保險. 婚慶,生日,
畢業典禮,商務活動.
憑此廣告享有10%折扣
832-620-0006

北方機場接送
機場接送,醫療就醫
購物,巴士站,商務
代客翻譯等....
713-419-9386
微信: **baobao1960**

胖哥接送服務
機場,碼頭,購物,觀光
有皮卡,可接送大件
物品. 20年駕齡
價廉,安全,準時,親切
832-638-2638

北方廉價接送
機場 車站 接送
長短途 包車服務
休士頓區,Uber服務
安全+準時
972-757-9837

北京專業交通
機場,市內外接送
購物,訪友,旅遊
安全+準時+周到
281-787-1286張
微信: **peter3809**
QQ: **258838989**
q3809wei@gmail.com

老 廣 交 通
24 小時服務熱線
832-282-1118
713-874-4235
安全,準時,誠信,周到.
機場碼頭,長/短途接送

安達客運
德州各旅遊景點一日遊
二日遊,全新8人座
機場,碼頭,商務,醫院,
政府執照司機.
代客翻譯.
713-494-5236

接送服務
機場,碼頭,巴士站
24小時服務
安心+放心+準時
歡迎預約: **朱先生**
713-584-9588

北夏接送服務
機場,碼頭,一切接送
誠信可靠,安全準時
保證最低價
有4人7人座服務
832-382-5645

老余機場接送
市內外接送,領事館,
巴士站,購物訪友,
誠信安全,準時可靠,
價格公道,歡迎預約,
24小時服務
832-289-7605
微信:**yu8322897605**

蜀美華人接送
承接:機場,碼頭,醫療
購物,AM,UT留學生.
用車及商務,20年駕齡,
百萬英哩記錄,經驗豐富
安全準時. 重誠信,
多款車型,優質價廉.
電話 **281-919-6750**
微信 **12819196750**

阿川接送
民宿 *家庭旅館
機場,碼頭,賭場,法庭
移民局,領事館,巴士站
購物訪友,小型搬家.
24小時恭候
832-966-6077

廉價接送
機場及訪友購物，
長短途，安全可靠，
服務週到，
收費最便宜。
713-773-2288
909-331-9296(手機)

千里姻緣 一線牽
別猶豫，別蹉跎歲月
登廣告專線：281-983-8151

千里姻緣 一線牽
別猶豫，別蹉跎歲月
登廣告專線：281-983-8151

恭喜您在美南報找到好對像
也謝謝您分享喜訊,衷心祝福
11/20/17 恭喜張女士找到終身伴侶
12/10/17 恭喜獨居老伯伯 找到終身伴侶
02/20/18 恭喜章先生 找到終身伴侶

千里姻緣 一線牽
別猶豫，別蹉跎歲月
登廣告專線：281-983-8151

***女士徵婚**
女生, 36歲,163公分, 本科學歷,
有身份,工作穩定,容貌嬌好, 誠尋
年齡相當,大學以上學歷,身體健康,
工作穩定有身份之有緣男士爲結婚伴侶
有誠意者請電:
281-922-8469

***徵 友**
女生 25歲, 167公分, 漂亮聰慧,
研究生畢業,綠卡身份,經濟條件好,欲尋
32歲以下 173公分以上,大學以上學歷,
身體健康,誠實,有責任心,
修件相當的有緣男生爲友
有意者請電：**979-635-0676**

***女士徵婚友**
誠尋60-65歲,
有房、有一定經濟基礎
的男士爲老伴
意者請微信：**y571729934**

52歲女士尋老伴
女，52，喪偶，
欲尋一位臭味相投的南方人士爲伴
湖南，福建，廣東，四川人爲佳。
請來電或短訊: **713-876-1278**

***男士誠意徵婚**
美國公民,41歲,173公分,
在能源行業工作,有CPA執照,
爲人誠懇,尋找身體健康,重視家庭,
受過高等教育35歲以下女生爲婚姻伴侶
誠意者請電郵:**hbx25@hotmail.com**
或發微信：**wanlihe425**

美國男士誠意徵婚
48歲,離婚4年,有穩定工作及經濟,
誠尋20-40歲東方女士(有身份)爲婚友,
先見面喝茶或咖啡互相了解,
再做進一步未來的規劃.
有誠意者請**中文/英文**text：Charles
713-582-2157

***男士誠意徵婚**
41歲,男,綠卡身份, 有穩定工作,
誠尋 善良,誠懇,健康
年齡33-43歲女士爲婚友
有誠意者歡迎致電短訊：
832-339-2071

美國男士誠意徵婚友
白人,58歲,6呎,性格開朗,好脾氣,幽默,
經濟穩定,且負責任。
現誠尋**30-45**歲女士爲婚友
或你有單身女性的朋友,亦可介紹給我.
有意者請將您的照片Email或Text給我
817-291-8173 bobpetty01@aol.com

GW Supermarket 大中華超市

www.GW-supermarket.com

Supermarket of Houston
9889 Bellaire Blvd,Building B
Houston, TX 77036
Tel:281-501-1820
Fax:Coming Soon
STORE HOUR 8:00 am - 11:00 pm

特價有效期 Prices Effective:
3/9/18~3/15/18

週五 FRI	週六 SAT	週日 SUN	週一 MON	週二 TUE	週三 WED	週四 THU
9	10	11	12	13	14	15

大中华超市休斯顿店

Supermarket of Houston
9889 Bellaire Blvd,Building B
Houston, TX 77036

玫瑰苹果 APPLE 98¢ 磅/lb

鴨梨 YA PEAR 78¢ 磅/lb

天津板栗 SMALL CHESTNUTS 1.48 磅/lb

yes阳光富士礼盒 PURPLE LETTUCE 8.88 BOX

華騰台湾菠菜 SPINACH 98¢ 磅/lb

華騰A菜 GARDEN LETTUCE 98¢ 磅/lb

華騰萵筍 GARDEN LETTUCE 1.18 磅/lb

華騰奶油苗 BABY BOK CHOY TIP 98¢ 磅/lb

牛柳 BEEF FILLET MINON 磅/lb 5.99

排骨 SPARE RIBS 磅/lb 1.89

大雞腿 BIG DRUMSTICK 磅/lb 49¢

阿根廷紅蝦 RED SHIRMP 21-30 磅/lb 4.98

小鯧魚 SMALL POMFRET 磅/lb 1.68

陳克明 夏一面精選玉米風味挂面 NOODLE 袋/ea 78¢

董小姐意式紅燴薯片/新番茄薯片 CHIPS 袋/ea 78¢

樂事薯片 桶裝黃瓜 LAYS CHIPS 罐/ea 1.98

潮盛香港橄欖菜 PERSERVED VEG 罐/ea 2.98

冰泉 女人黑芝麻糊 SESAMED MIX 袋/ea 2.98

神丹牌熟咸蛋 PERSERVED EGG 袋/ea 1.98

韓國8+2即食紫菜系列 SEEWEED 8+2 袋/ea 2.98

康樂有機小米 ORGANIC MILLET 袋/ea 3.98

康樂橄欖油 OLIVE OIL 罐/ea 5.28

福之山 茶花菇 DRIED MUSHROOM 2/3.98

特價只限大中華休斯頓店。特價品以庫存量為限，售完為止。如此廣告上之圖片或價格不符，請以賣場實際公佈為準。本公司有權更改或取消優惠商品與方式，恕不另行通知。本廣告圖片均為美術設計作用，可能別於實物。 Not responsible for typographical or pictorial errors. Please refer to in-store sign. While supplies last, No Raincheck. Products may not all be available in all stores.